

# 2026

## MANUEL D'UTILISATION



**ZR/RIOT/PANTERA – 7000/9000**

**n/p: 653-00049**

6/25

INSTRUCTIONS ORIGINALE

## **Ce véhicule peut être dangereux à opérer.**

Cette motoneige est réputée pour sa performance. Étant donné son accélération rapide et sa capacité de très haute vitesse, elle ne doit pas être entre les mains d'un novice ou un conducteur sans expérience. Il ne faut pas accélérer rapidement ou conduire à haute vitesse avant de connaître le terrain et ce qu'il y a devant vous. Lisez et étudiez le manuel de l'opérateur et le manuel de sécurité au complet.

Ignorer cet avis pourrait entraîner des blessures à vous-même et à d'autres. Pour votre sécurité, comprenez et suivez tous les contenus des avertissements dans ce Manuel d'utilisation et celui des décalcomanies sur ce véhicule.

Gardez ce Manuel d'utilisation avec ce véhicule au tout temps. Si vous perdez votre manuel, contactez votre concessionnaire agréé pour en obtenir un autre gratuit. Les étiquettes doivent être considérées comme des parties fixes et permanentes du véhicule. Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre concessionnaire agréé pour en avoir une autre gratuite. Contact avec Arctic Cat Service département, 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701 USA, pour qu'on puisse avoir les informations sur le nouveaux propriétaires.

### **LE MANQUE D'OBSERVATION DES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL PEUT RÉSULTER EN DES BLESSURES ET MÊME LA MORT.**

Le manuel de l'opérateur, le manuel de sécurité et des décalcomanies motoneige afficher des informations importantes :



Le symbole alerte à la sécurité signifie : ATTENTION! SOYEZ SUR LE QUI-VIVE! VOTRE SÉCURITÉ EST COMPROMISE.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

#### **ATTENTION**

ATTENTION, sans le symbole d'alerte de sécurité, identifie les pratiques dangereuses qui peuvent endommager des parties de la motoneige.

#### **■ REMARQUE :**

Une REMARQUE fournit une information clef pour rendre les procédures plus claires et faciles.

### **Blessures personnelles**

- Afin d'éviter des blessures à vous-mêmes ou à d'autres, NE JAMAIS conduire la motoneige sans avoir d'abord lu et compris ce manuel et le livret de la Sécurité en motoneige; ensuite, suivez les instructions et faites attention aux avertissements donnés.
- UTILISEZ LE BON SENS.
- PAS D'ALCOOL ET DE CONDUITE.
- RESTEZ EN CONTRÔLE en TOUT TEMPS.
- DITES-LE À VOS AMIS. Si vous voyez un ami conduire une motoneige de façon dangereuse, à des vitesses excessives lorsque intoxiqué par de l'alcool ou de d'autres façons non sécuritaire, n'attendez pas qu'il soit trop tard pour les aviser des conséquences de leur mauvaise conduite en motoneige. Un tel comportement est dangereux pour les autres personnes. SOYEZ ACTIF POUR VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES.

### **Proposition 65 de la Californie**

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Les gaz d'échappement du moteur provenant de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.**

# Table des matières

Avant-propos .....	2	Instructions pour la mise en marche ....	18-22
Règlements de sécurité en motoneige .....	3	Pré-démarrage .....	18
Étiquettes d'avertissement et information ...	4	Démarrage et arrêt du moteur.....	19
Étiquettes d'avertissement et information .....	4	Freinage .....	19
Information générale.....	5-17	Arrêt d'urgence.....	20
Identification de la motoneige .....	5	Commutateur d'accélérateur et de l'allumage .....	21
Emplacement des commandes .....	5	Opération des diverses altitudes .....	22
Essence-huile .....	6	Lubrification .....	23-25
Rodage du moteur .....	6	Carter de chaîne .....	23
Rodage de courroie d'embrayage .....	7	Suspension arrière .....	25
Fonction de conduite à froid .....	7	Entretien .....	26-48
Jauge digitale de luxe .....	7	Tableau d'entretien périodique .....	26
Codes diagnostique .....	9	Système d'alimentation en essence .....	27
Servodirection électronique .....	11	Vérification de niveau d'huile de moteur .....	27
Inclinaison du guidon .....	11	Changement de l'huile et filtre du moteur .....	28
Système d'échappement .....	12	Niveau de réfrigérant .....	31
Silencieux de l'entrée d'air .....	12	Filtre à air (9000) .....	32
Système de refroidissement .....	12	Bougies d'allumage .....	32
Batterie .....	12	Dégagement de soupapes .....	33
Embrayages motrice et menée .....	14	Batterie .....	33
Alignement des embrayages .....	14	Fusibles .....	35
Pompe à essence .....	14	Système de frein .....	36
Chenille à crampons réguliers .....	14	Rodage de plaquettes de frein .....	38
Crampons de chenille .....	14	Tension de chaîne .....	39
Opération de marche arrière .....	15	Courroie d'embrayage .....	39
Dossier réglable (Pantera) .....	16	Alignment de la chenille .....	42
Siège chauffant (si équipé) .....	17	Suspension .....	43
Remorquage .....	17	Éclairage .....	46
		Lisses de ski .....	47
		Règlement d'écartement de ski .....	48
		Lanières de suspension .....	48
		Préparation pour le remisage .....	49
		Préparation après remisage .....	50
		Garantie limitée .....	51
		Procédure de garantie/Responsabilité du propriétaire .....	52
		Changement d'adresse ou de propriété et transfert de garantie .....	53
		Information de référence .....	55

## **Avant-propos**

Félicitations! Vous avez choisi un produit de qualité Arctic Cat spécialement conçu et assemblé pour vous offrir service fiable. Assurez-vous, en tant que propriétaire/opérateur d'une motoneige Arctic Cat, de vous familiariser complètement avec le fonctionnement, l'entretien et les procédures de remisage. Lisez ce manuel et le manuel de sécurité en motoneige avant d'utiliser la motoneige afin d'assurer une utilisation prudente et appropriée de votre nouvelle motoneige Arctic Cat. Conduisez toujours votre motoneige selon vos capacités et les conditions existantes du terrain.

Ce manuel traite de l'entretien, du fonctionnement et du remisage de votre motoneige. Pour toute mise au point ou réparation majeure, faites appel aux services professionnels d'un détaillant autorisé de motoneiges Arctic Cat.

Lors de sa publication, toute l'information ainsi que les photographies et illustrations contenues dans ce manuel étaient techniquement véridiques. Étant donné qu'Arctic Cat Inc. améliore constamment ses produits, aucune obligation ne sera rencontrée rétroactivement.

Ce Manuel de l'opérateur Arctic Cat fait partie intégrante de la motoneige et doit demeurer avec le véhicule au moment de la revente. Si la motoneige change de propriétaire, veuillez communiquer avec le département de service d'Arctic Cat Inc., 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701 USA pour fins d'enregistrement.

Chaque motoneige Arctic Cat porte l'autocollant SSCC et rencontre ou dépasse les normes du Comité pour la sûreté et la certification des motoneiges. Arctic Cat encourage et sanctionne la conduite prudente de toute motoneige. Portez toujours un casque protecteur et protégez vos yeux. Conduisez prudemment respectez toutes les lois provinciales et locales, et respectez le droit d'autrui. Les membres de International Snowmobile Manufacturers Association (ISMA) comme Arctic Cat font leur part pour améliorer les sentiers, parrainer les manifestations sportives et de façon générale, appuie le sport du motoneigisme. En tant que membre de la Fondation nationale de la motoneige, Arctic Cat promouvoit le motoneigisme par l'intermédiaire d'oeuvres éducatives et charitables, et des programmes de recherche.

**© 2025 Arctic Cat Inc.**

Imprimé aux États-Unis

# Règlements de sécurité en motoneige

<p><b>5</b> Dari ride after midnight. Na concubine pas après minuit.</p> <p><b>6</b> Bureaux de billets et office touristique. Se coupe pour les deux et une heure. Vite ja muda una viaje. Alles y que el billete es de un dia en estacion. Alles y que el billete es de un dia en estacion.</p>	 <p><b>7</b> Always use a solid metal for trading. Assurez-vous d'utiliser une matière solide pour l'échange.</p> <p><b>8</b> Arvandia still stato scoperto nel bogardring. Tutti i soldi sono stati usati per la caccia. Usata un guanto falso per i truffe.</p>	<p><b>9</b> Chicos, controla y mantiene tuas máquinas. Vai viras e comandante el arranque delle</p> <p><b>10</b> Illo di hund auto. Soyez de l'agile rapide.</p>	 <p><b>11</b> Read and comprehend your Operator's Manual. Lese og forstå din Konsulensbrugervejledning.</p> <p><b>12</b> Obey all local laws and regulations and use common sense and reasonable conduct in local areas. Følger alle lokale love og regler og brug fornuft i lokal område.</p>
<p><b>5</b> Dans ride after midnight. Na concubine pas après minuit.</p> <p><b>6</b> Bureaux de billets et office touristique. Se coupe pour les deux et une heure. Vite ja muda una viaje. Alles y que el billete es de un dia en estacion. Alles y que el billete es de un dia en estacion.</p>	 <p><b>7</b> Always use a solid metal for trading. Assurez-vous d'utiliser une matière solide pour l'échange.</p> <p><b>8</b> Arvandia still stato scoperto nel bogardring. Tutti i soldi sono stati usati per la caccia. Usata un guanto falso per i truffe.</p>	<p><b>9</b> Chicos, controla y mantiene tuas máquinas. Vai viras e comandante el arranque delle</p> <p><b>10</b> Illo di hund auto. Soyez de l'agile rapide.</p>	 <p><b>11</b> Read and comprehend your Operator's Manual. Lese og forstå din Konsulensbrugervejledning.</p> <p><b>12</b> Obey all local laws and regulations and use common sense and reasonable conduct in local areas. Følger alle lokale love og regler og brug fornuft i lokal område.</p>
<p><b>5</b> Dans ride after midnight. Na concubine pas après minuit.</p> <p><b>6</b> Bureaux de billets et office touristique. Se coupe pour les deux et une heure. Vite ja muda una viaje. Alles y que el billete es de un dia en estacion. Alles y que el billete es de un dia en estacion.</p>	 <p><b>7</b> Always use a solid metal for trading. Assurez-vous d'utiliser une matière solide pour l'échange.</p> <p><b>8</b> Arvandia still stato scoperto nel bogardring. Tutti i soldi sono stati usati per la caccia. Usata un guanto falso per i truffe.</p>	<p><b>9</b> Chicos, controla y mantiene tuas máquinas. Vai viras e comandante el arranque delle</p> <p><b>10</b> Illo di hund auto. Soyez de l'agile rapide.</p>	 <p><b>11</b> Read and comprehend your Operator's Manual. Lese og forstå din Konsulensbrugervejledning.</p> <p><b>12</b> Obey all local laws and regulations and use common sense and reasonable conduct in local areas. Følger alle lokale love og regler og brug fornuft i lokal område.</p>

SNOWMOBILE SAFETY RULES

**Arctic Cat** endorses and encourages the safe use of all snowmobiles. Always follow those rules to ensure your continued enjoyment of the sport.

RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ EN MOTONEIGE

**Arctic Cat®** andose et encourage l'utilisation sécuritaire de toutes motoneiges. Respectez toujours ces règlements qui vous permettent de pratiquer ce sport avec plaisir.

**Si vous réferez au manuel de l'opérateur pour les instructions complètes de sécurité.**

**SAKERHETSREGLER VID SNOŠKOTERRMING**

MOOTTORIKEI KAN TIIRVÄSÄÄNÖT

**Arctic Cat®** Korosta ja kannustaa mottorikeikkojen turvalista käyttöä.

**SIKKERHETSREGLER FOR BRUK AV SNØSCOOTER**

**Arctic Cat** oppfordrer alle til å utvise forsiktigheit ved bruk av snescooter. Følg alltid disse reglene når du er ute og kjører.

**NORME DI SICUREZZA PER LE MOTOSILITE**

Per un divertimento comincia di queste spergi seguite sempre le suggerite niente.

**スノーモービルの安全運転ルール**

データイフ・チャットはスノーモービルの安全運転を指導して下さい。トヨタ  
スノーモービルを運転する前に必ずお読み下さい。

● Always wear a helmet

SUJUÜZ JÄS IÖRSQÜ VOUÜ CÖNDÜSÜZ  
äldrig om du är alkoholpåverkad.  
otat, älä kelkkäile!

**Bruk alltid hjelm.**  
Indossato sempre il casco.

目錄 第二卷

1

卷之三

**la glace mince et los trous d'eau.**

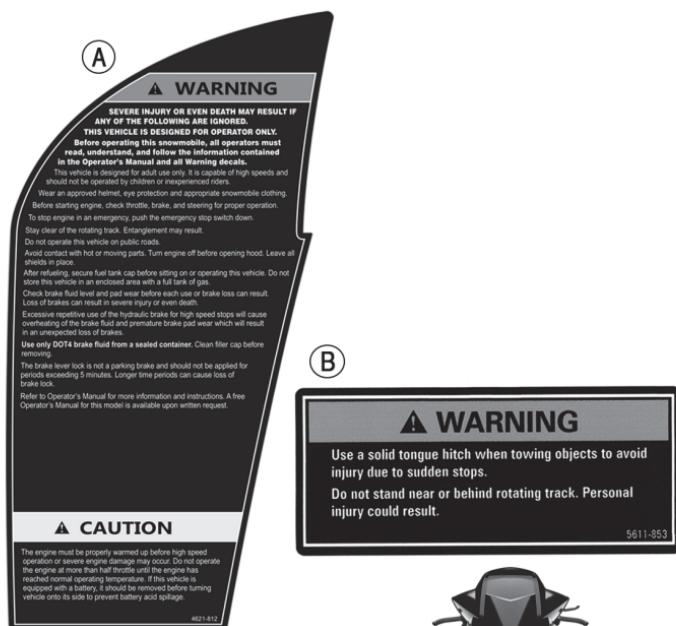
Ole varovainen kun ajat tien tai rautatiellä polkki.  
Vai farsiksi näin tu krysser veistijänbaneskinner.

-1-  
卷之二

卷之三

# Étiquettes d'avertissement et d'information

Cette motoneige porte des étiquettes avec des informations importantes sur la sécurité. Toute personne qui conduit la motoneige doit lire et comprendre ces renseignements avant de conduire. Les étiquettes doivent être considérées comme des parties fixes et permanentes du motoneige. Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre concessionnaire agréé pour en avoir une autre.

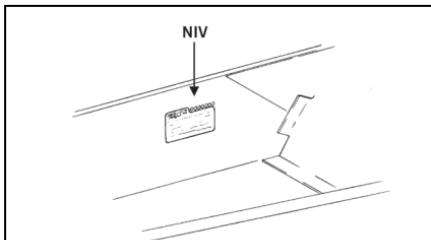


SNO-WL10

# Information générale

## Identification de la motoneige

La motoneige Arctic Cat a deux numéros d'identification importants. Le Numéro d'identification du véhicule (NIV) est estampé dans le tunnel près du repose-pied droit. Le numéro de série du moteur (NSM) est estampé dans le carter du moteur.



0726-383

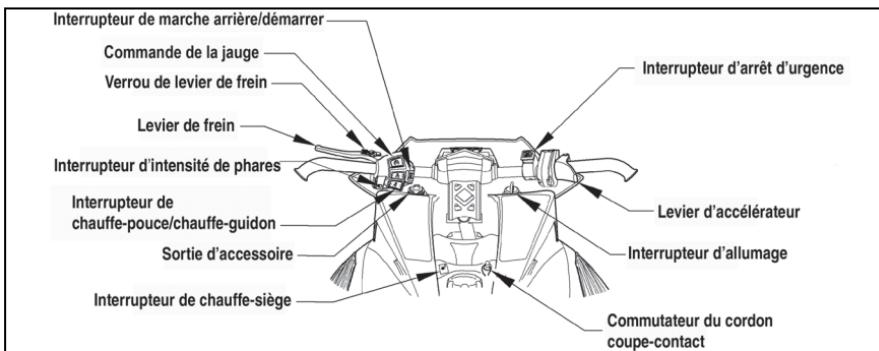
Ces numéros sont requis par le détaillant pour lui permettre de remplir adéquatement les réclamations de garantie. Aucune garantie ne sera accordée par Arctic Cat si le numéro de série du moteur ou le NIV sont enlevés ou endommagés de quelque façon.

Fournissez toujours le nom de la motoneige, le NIV, et le NSM lorsque vous contactez un détaillant de motoneige autorisé Arctic Cat pour des pièces, du service, des accessoires ou de la garantie. Si le moteur en entier doit être remplacé, demandé au détaillant de contacter la compagnie pour obtenir l'information correcte de l'inscription.

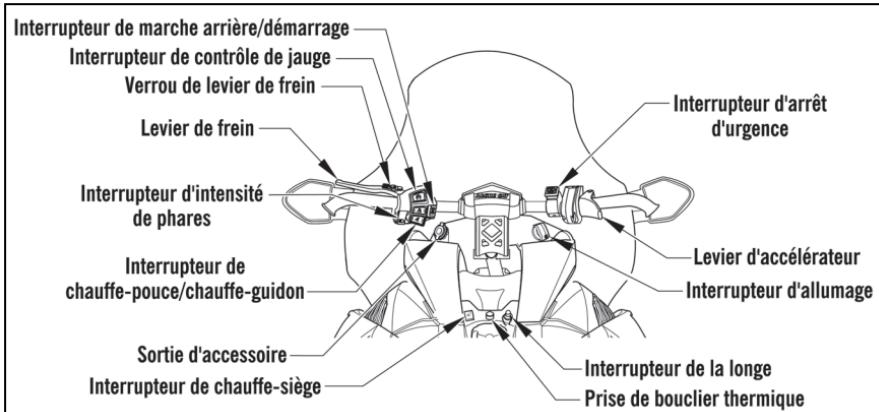
## Emplacement des commandes

Les emplacements des divers contrôles types sont illustrés pour les motoneiges Arctic Cat. L'emplacement d'un contrôle spécifique variera selon le modèle.

### ZR 7000/9000



### Pantera 7000/9000



## **Essence-huile**

### **Essence recommandée**

#### **7000**

L'essence recommandée pour cette motoneige est l'essence sans plomb avec indice d'octane d'au moins 87. Dans plusieurs régions, des additifs oxygénés sont ajoutés au carburant. Les carburants oxygénés contenant jusqu'à 10% d'éthanol sont également acceptable.

Lorsque vous utilisez un carburant contenant de l'éthanol, vous n'avez pas à ajouter un antigel puisque l'éthanol prévient l'accumulation d'humidité dans le système d'alimentation en essence.

#### **ATTENTION**

**N'utilisez pas de carburant incolore ou contenant du méthanol. Seuls les additifs de carburant recommandés par Arctic Cat peuvent être utilisés.**

#### **9000**

Le seulement essence recommandé pour l'utilisation dans cette motoneige est un octane 91 (minimal).

#### **ATTENTION**

**En cas de situation où de l'essence de 91 octanes n'est pas disponible, on peut la remplacer par de l'essence de 87 octanes; cependant, ne prolongez pas l'utilisation d'une essence de 87 octanes car cela peut causer un faible rendement du moteur.**

Dans plusieurs régions, de l'oxygène sont ajoutés au carburant. Du carburant oxygéné contenant jusqu'à 10% d'éthanol sont acceptables. N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol.

#### **Huile de moteur recommandée**

L'huile recommandée a être utilisée est une C-TEC4 Synthétique (n/p 6639-524 — qt) ou (n/p 6639-525 — gal).

Après la période de rodage du moteur, l'huile du moteur devrait être changée chaque 4 000 km (2 500 mi) et avant l'entreposage prolongé.

## **Remplissage du réservoir d'essence**

Puisque l'essence se dilate à mesure que sa température monte, le réservoir d'essence doit être rempli à sa capacité évaluée seulement. Le réservoir doit toujours comprendre un espace de dilatation, surtout si le plein est fait avec de l'essence froide avant de placer la motoneige dans un garage chaud.

De plus, si la motoneige reste sur une remorque suite au plein d'essence, le lit de la remorque doit être maintenu à niveau afin de prévenir des fuites d'essence par la ligne de ventilation du réservoir d'essence.



#### **Avertissement**

**Faites toujours le plein d'essence dans un endroit bien aéré. N'ajoutez jamais de l'essence en présence de flammes nues ou pendant que le moteur tourne. NE FUMEZ PAS lors du plein d'essence. NE vous asseyez PAS sur la motoneige avant d'avoir tout d'abord remis le bouchon du réservoir d'essence.**

#### **Rodage du moteur**

Le moteur Arctic Cat (neuf ou reconditionné) requiert une courte période de rodage avant d'être utilisé à pleine capacité.

Ce moteur ne nécessite pas de carburant pré-mélangé pendant la période de rodage. La période la plus importante de toute la durée de vie du moteur correspond aux 500 premiers km (300 mi).

Puisque le moteur est neuf, n'exercez pas de pression excessive pendant les 500 premiers km (300 mi). L'usure et le polissage des différentes pièces du moteur assureront un jeu libre approprié. Pendant cette période, une utilisation prolongée à plein régime ou toute condition pouvant causer une surchauffe du moteur doit être évitée.

Première mise en marche de votre motoneige : Faites démarrer le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant 15 minutes.

Entre 0 et 160 km (0 et 100 mi) : Évitez toute utilisation prolongée au-dessus de 6 000 tr/min.

Entre 160 et 500 km (100 et 300 mi) : Évitez toute utilisation prolongée au-dessus de 8 000 tr/min.

500 km (300 mi) et plus : La motoneige peut maintenant être utilisée normalement.

**■ REMARQUE :** Après 800 km (500 mi) d'utilisation, il faut vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile. En cas de problème de moteur pendant la période de rodage, faites vérifier la motoneige immédiatement par un concessionnaire Arctic Cat.

## Rodage de courroie d'embrayage

Les courroies d'entraînement exigent une période de rodage de 40 km (25 mi). Conduisez la motoneige sur 40 km (25 mi) à une commande des gaz de 3/4 ou moins. Lors de l'accélération et de la décélération du moteur (sans toutefois dépasser 96 km/h [60 mi/h]), le cordon exposé sur le côté de la nouvelle courroie s'usera. Cette procédure permet d'obtenir une flexibilité optimale de la courroie d'entraînement et étendra la durée utile de celle-ci.

**■ REMARQUE :** Avant de démarrer une motoneige dans des températures très froides, la courroie d'embrayage doit être retirée et réchauffée à la température de la pièce. Suite au réchauffement de la courroie, replacez-la (voyez la sous-section Courroie d'embrayage dans la section Entretien).

## ATTENTION

NE jamais faire tourner le moteur lorsque la courroie d'embrayage n'est pas installée. Il y aurait risque de dommages au moteur et d'une défaillance de l'embrayage motrice dûs à l'emballlement excessif du moteur.

## Fonction de conduite à froid

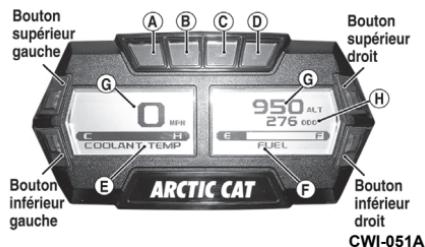
Sur ces modèles, une fonction « conduite à froid » est incorporée avec la MCE.

Lorsque le moteur est démarré à froid, l'indicateur de température du réfrigérant s'allumera et l'affichage « LOW TEMP » de la jauge commencera à clignoter. Lorsque le moteur se trouve dans cette gamme de température, le « seuil » du régime du moteur sera inférieur au régime d'embrayage du système d' entraînement. Au fur et à mesure que le moteur réchauffe, l'indicateur de température du réfrigérant commencera à clignoter et l'affichage « LOW TEMP » continuera à clignoter et le « seuil » du régime du moteur augmente en laissant la motoneige se déplacer sans fonctionnement à plein régime. Lorsque le moteur atteint la température de fonctionnement correcte, l'indicateur de température du réfrigérant et le mot « LOW TEMP » s'éteindra.

## ATTENTION

Il est extrêmement important de réchauffer le moteur adéquatement avant de le soumettre à des vitesses de fonctionnement élevées ou des charges lourdes. Le moteur devrait tourner au ralenti pendant au moins 3 à 4 minutes avant que le papillon soit ouvert de moitié. Dans des conditions de froid extrêmes, la période de réchauffement sera plus longue. Le grippage dû au froid et l'éraflure du piston causé par un réchauffement insuffisant ne seront pas couverts par la garantie. De plus, ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pour des périodes excessivement longues.

## Jauge digitale de luxe



### A. Indicateur de la température du réfrigérant

Lorsque le moteur est démarré à froid, l'indicateur de température du réfrigérant s'allumera et clignoter. L'indicateur et le message LOW TEMP (température basse) cesseront de clignoter dès que le moteur aura atteint sa température de fonctionnement appropriée.

Si la température du réfrigérant est trop haut de la température d'opération correcte, l'indicateur de la température du réfrigérant clignotera et le moteur déferlera pour attirer l'attention de l'opérateur. Si la température du réfrigérant monte à un point critique au dessus de la température d'opération normale, l'indicateur de la température du réfrigérant cessera de clignoter et restera constamment illuminé.

## ATTENTION

**Si l'indicateur de température de réfrigérant est allumé, coupez le moteur immédiatement et permettez-le pour refroidir. Si vous ne pouvez pas déterminer ou régler le problème, apportez la motoneige chez un concessionnaire agréé de motoneiges Arctic Cat pour la réparation. S'il n'y a pas de garantie, cette révision est à la discréction et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

## B. Indicateur de haute intensité

Ce indicateur affiche lorsque la haute intensité est sélectionné par l'interrupteur d'intensité de phares.

## C. Indicateur de la pression d'huile

L'icône correspondre à la pression d'huile du moteur, et non pas le niveau d'huile; cependant, si la pression d'huile est bas, vérifiez le niveau d'huile (voir la page 27).

Si l'icône d'alerte n'étende ou si le moteur ne démarre pas, amenez la motoneige chez un concessionnaire de motoneige autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discréction et aux frais du propriétaire de la motoneige.

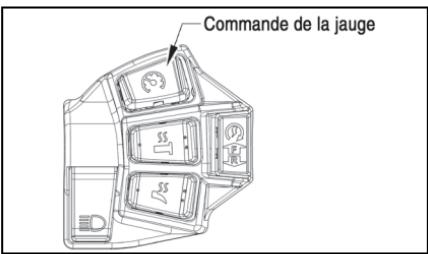
## D. Indicateur de bas carburant

Ce indicateur s'allumera lorsque l'essence dans le réservoir d'essence est trop bas.

## E. Affichage de température de réfrigérant/tension de batterie/température d'air d'admission

Cette barre d'affichage présente la température du liquide de refroidissement, la tension de la batterie et la température d'admission d'air. Appuyez sur le bouton inférieur gauche pour modifier la fonction affiché. Appuyez sur le bouton inférieur gauche et maintenez-le enfoncé pour voir apparaître voir les valeurs actuelles associées avec la fonction sélectionnée.

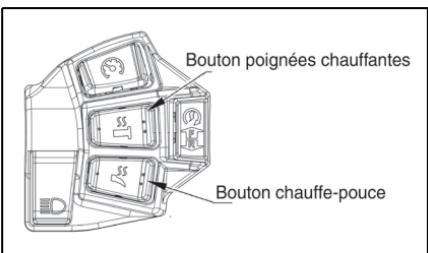
**■ REMARQUE : La bascule droite de la commande de la jauge est la même que le bouton en inférieur à gauche de la jauge.**



ONS-068A

## E. Affichage de chauffe-mains

Ce indique le poignées chauffantes et chauffe-pouce réglage. La bascule droit de le bouton augmente le réglage de niveau de chaleur et la bascule gauche de le bouton diminue le réglage de niveau de chaleur.



ONS-304

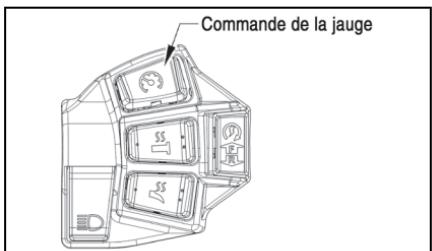
## F. Affichage de niveau de carburant

Ce indique la quantité approximatif d'essence qui reste dans le réservoir d'essence.

## G. TR/MIN/vitesse/cadran/altimètre

Appuyez sur le bouton supérieur gauche pour faire passer l'écran de gauche entre le TR/MIN et la vitesse.

**■ REMARQUE : La bascule gauche de la commande de la jauge est la même que le bouton en supérieur à gauche de la jauge.**



ONS-068A

**■ REMARQUE :** Lorsque le TR/MIN est affiché sur l'écran de gauche, l'écran de droite affiche la vitesse, l'horloge ou l'altimètre. Lorsque la vitesse est affichée sur l'écran de gauche, l'écran de droite affiche le TR/MIN, l'horloge ou l'altimètre.

Appuyez sur le bouton supérieur droit pour faire passer l'écran de droite entre la vitesse, le TR/MIN, l'horloge et l'altimètre.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton supérieur du côté de vitesse de l'indicateur pour faire passer celui-ci entre les modes standard (mi/h/milles/Fahrenheit) et métrique (km/h/kilomètres/Celsius).

Appuyez sur le bouton supérieur du côté de TR/MIN de l'indicateur et maintenez-le enfoncé pour voir apparaître le tr/min maximal. Cette valeur est remise à zéro en appuyant et la relâchant le bouton inférieur droit quand le TR/MIN maximal est affiché.

Lorsque le mode de l'horloge a été sélectionné en appuyant sur le bouton supérieur droit, gardez le bouton supérieur droit enfoncé pour régler l'horloge. Les options d'affichage de 12 heures ou de 24 heures sont disponibles; appuyez sur un bouton de gauche pour alterner entre les deux modes d'affichage. Ensuite, appuyez sur le bouton inférieur droit pour régler l'horloge. Appuyez sur un bouton de gauche pour régler les heures; puis appuyez sur le bouton inférieur droit pour régler les minutes. Appuyez sur un bouton de gauche pour régler les minutes. Lorsque l'heure a été correctement réglée, appuyez sur le bouton inférieur droit pour retourner à l'affichage des jauge principal.

Lorsque le mode de l'altimètre a été sélectionné en appuyant sur le bouton supérieur droit, gardez le bouton supérieur droit enfoncé pour régler l'altitude actuelle à l'aide d'un bouton de gauche. Lorsque l'altitude appropriée a été réglée, appuyez sur le bouton inférieur droit pour retourner à l'affichage des jauge principal.

## H. Compteur horaire du moteur/compteur kilométrique/totalisateur partiel/cadran

Cet affichage montre les heures du moteur, le compteur kilométrique, le totalisateur journalier ou l'horloge. Appuyez sur le bouton inférieur droit pour modifier la fonction affiché. Le compteur horaire de moteur et le compteur kilométrique ne peuvent être remis à zéro. Pour remettre à zéro le totalisateur journalier, sélectionnez celui ci et appuyez sur le bouton inférieur droit jusqu'à ce que son affichage indique 0.

**■ REMARQUE :** L'horloge ne peut être affichée à cette position que si elle n'est pas déjà affichée à en haute de l'écran de droite. Pour régler l'horloge lorsqu'elle se trouve à cette position, appuyez et maintenez enfoncé le bouton inférieur droit et procédez ensuite selon la procédure décrite à l'alinéa G.

### Codes diagnostique

Les codes de diagnostic sont activés par la MCE et peuvent être affichés sur la jauge digitale pour un nombre de raisons.

Si un code apparaît alors que le moteur tourne, la MCE reçoit une information en dehors des paramètres établis. S'une code a été activée, apportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Référez-vous aux tableaux suivant pour les codes de diagnostic :

Code	Anomalie
C1500	Détection de calage du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski droit
C1505	Détection de calage du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski gauche
C1510	Détection de calage du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement avant
C1515	Détection de calage du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement arrière
C1520	Tension d'alimentation faible du module de suspension
C1521	Tension d'alimentation élevée du module de suspension
C1522	Erreur du total de contrôle du module de suspension
C1523	Défectuosité du circuit de la bobine (A) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski droit
C1524	Défectuosité du circuit de la bobine (B) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski droit

<b>Code</b>	<b>Anomalie</b>	<b>Code</b>	<b>Anomalie</b>
C1525	Défectuosité du circuit de la bobine (A) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski gauche	P0352	Bobine d'allumage (B) primaire/secondeaire
C1526	Défectuosité du circuit de la bobine (B) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski gauche	P0353	Bobine d'allumage (C) primaire/secondeaire
C1527	Défectuosité du circuit de la bobine (A) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement avant	P0505	Système de commande d'air de ralenti
C1528	Défectuosité du circuit de la bobine (B) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement avant	P0524	Pression d'huile du moteur bas
C1529	Défectuosité du circuit de la bobine (A) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement arrière	P0562	Tension de système bas
C1530	Défectuosité du circuit de la bobine (B) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement arrière	P0563	Tension de système haut
C1600	Coupure de circuit du chauffe-pouces	P0601	Erreur de la mémoire du total de contrôle du module de commande interne
C1601	Circuit de chauffe-pouces court-circuité à la masse du système	P062F	Erreur de la mémoire EEPROM du module de commande interne
C1602	Circuit de chauffe-pouces à l'alimentation du système	P0780	Erreur de marche
C1603	Coupure de circuit du chauffe-mains	P0914	Circuit de position de changement de vitesse
C1604	Circuit de chauffe-mains court-circuité à la masse du système	P0916	Tension faible du circuit de position de changement de vitesse
C1605	Circuit de chauffe-mains court-circuité à l'alimentation du système	P0917	Tension élevée du circuit de position de changement de vitesse
P0034	Tension faible du circuit de commande de soupape de dérivation du turbocompresseur	P1009	Défectuosité du capteur de vitesse
P0035	Tension élevée du circuit de commande de la soupape de dérivation du turbocompresseur	P100A	Système de prévention d'emballlement activé
P0107	Circuit de pression absolue de tubulure bas	P1106	Débranchement du tuyau de capteur de pression absolue dans la tubulure d'admission
P0108	Circuit de pression absolue de tubulure haut	P1236	Débranchement du tuyau de capteur de suralimentation du système de turbo
P0112	Circuit de capteur de température d'air d'admission bas	P1335	Vilebrequin non détecté en cours de démarrage
P0113	Circuit de capteur de température d'air d'admission haut	P1520	Circuit de l'interrupteur de pression d'huile moteur
P0117	Circuit de capteur n° 1 de température de réfrigérant du moteur bas	P1522	Tension faible du circuit de capteur de pression de l'huile moteur
P0118	Circuit de capteur n° 1 de température de réfrigérant du moteur haut	P1523	Tension élevée du circuit de capteur de pression de l'huile moteur
P0120	Circuit de capteur de position d'accélérateur	P1689	Circuit de relais de marche arrière bas
P0122	Circuit de capteur de position d'accélérateur bas	P1690	Circuit de relais de marche arrière haut
P0123	Circuit de capteur de position d'accélérateur haut	P1692	Circuit de relais de marche bas
P0201	Circuit d'injecteur/ouvert — cylindre n° 1	P1693	Circuit de relais de marche haut
P0202	Circuit d'injecteur/ouvert — cylindre n° 2	P1695	Circuit de relais de phares bas
P0203	Circuit d'injecteur/ouvert — cylindre n° 3	P1704	Circuit de relais de pompe à carburant bas
P0237	Tension faible du circuit du capteur de suralimentation du système de turbo	P1705	Circuit de relais de pompe à carburant haut
P0238	Tension élevée du circuit du capteur de suralimentation du système de turbo	P2228	Circuit de capteur (A) de pression barométrique bas
P0243	Solénoïde de soupape de décharge du système de turbo	P2229	Circuit de capteur (A) de pression barométrique haut
P0327	Circuit de contrôle de « knock » n° 1 bas	U0132	Perte de communication avec le module de commande de suspension
P0328	Circuit de contrôle de « knock » n° 2 haut	U0155	Perte de communication avec l'indicateur à ACL
P0351	Bobine d'allumage (A) primaire/secondeaire	U1000	Véhicule non enregistré ou numéro d'identification invalide inscrit
		U1001	Véhicule non enregistré et limites du véhicule validées
		U1212	Perte de communication avec la commande de guidon gauche

## Servodirection électronique

Certains modèles ont été produits avec un système de servodirection électronique (SDE) visant à réduire l'effort de braquage et la fatigue l'opérateur dans une grande variété de conditions d'utilisation.

Le système SDE s'engage lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON et se désengage après environ cinq minutes (pour ménager la batterie) quand le moteur ne tourne pas.

Ce système est absolument exempt d'entretien : aucun réglage ou entretien n'est nécessaire. Il n'y a aucun liquide à vérifier ou à changer et le système SDE est entièrement indépendant et scellé pour le protéger contre les éléments.

Le système SDE est alimenté par le système de batterie; par conséquent, il faut que la batterie soit en bon état et entièrement chargée. Un relais SDE et un fusible de 30 ampères situés sous le capot dans le module d'alimentation électrique (MAE) fournissent l'alimentation et une protection contre la surcharge.

Le système est autocontrôlé et affichera un code d'anomalie sur la jauge à ACL/compteur de vitesse si un problème avec le circuit de commande du système SDE se produisait. Ne conduisez pas le véhicule si un code d'anomalie SDE apparaît sur l'affichage.

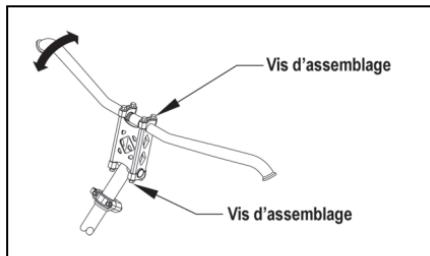
Code	Anomalie
C1301	Surintensité
C1302	Erreur de courant excessif
C1303	Panne de plage du capteur de couple
C1304	Panne de linéarité du capteur de couple
C1305	Encodeur de position du rotor
C1306	Basse tension du système
C1307	Tension élevée du système
C1308	Température supérieure à 110 °C
C1309	Température supérieure à 120 °C
C1310	Vitesse du véhicule élevée
C1311	Vitesse du véhicule faible
C1312	Signal de vitesse du véhicule défectueux
C1313	Régime du moteur élevé
C1314	Régime du moteur faible
C1315	Signal de régime moteur défectueux
C1316	Erreur de la mémoire EEPROM
C1317	Erreur du bus CAN
C1318	Erreur CRC interne
C1319	Dépassement du compteur de démarrages

C1320	Rapport inadéquat entre la vitesse et le régime du véhicule
C1321	Vitesse du véhicule erronée
C1322	Régime du moteur perdu
C1323	Message d'arrêt de la SDE sur l'affichage
C1324	Perte de communication CAN avec le module de SDE
C1325	Perte double
C1326	Encodeur de position du rotor
C1327	Erreur du convertisseur de tension (basse)
C1328	Erreur du convertisseur de tension (haute)
C1329	Erreur de données internes
C1331	CRC de configuration

### Inclinaison du guidon

Le guidon peut être réglé à la position la plus confortable pour le conducteur. Aux fins de réglage, suivez les étapes ci-après :

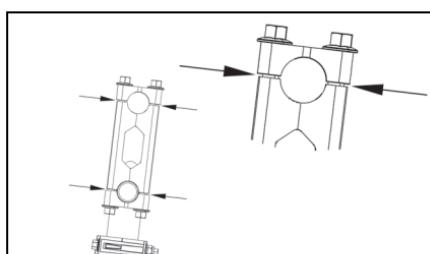
1. Retirez le couvercle de guidon; puis desserrez les huit vis d'assemblage retenant les capuchons du guidon à l'élévateur et l'élévateur à la colonne de direction.



0755-185

2. Veuillez régler le guidon selon la position désirée de l'utilisateur, serrez les vis d'assemblage également à 27 N·m (20 lb·pi) et vérifiez la conduite pour la capacité maximale de tourner à droite et à gauche.

**■ REMARQUE:** Les capuchons du bloc montant doivent être uniformément espacés du bloc montant lorsqu'ils sont serrés selon les spécifications.



0755-419

**■ REMARQUE : N'ajustez pas le guidon dans une position qui permet l'air pour entrer le système de frein.**

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Serrez les contre-écrous selon les spécifications pour prévenir tout « mouvement » inattendu du guidon pendant l'utilisation en terrain accidenté et NE mettez PAS le guidon dans une position où le contrôle de la conduite (les capacités maximales de tourner à droite/gauche), ou du régulateur et des freins serait affecté.

## **Système d'échappement**

Le système d'échappement est conçu pour réduire le bruit et pour améliorer la performance totale du moteur. Le retrait de toute composante du système d'échappement causera de sérieux dommages au moteur.

## **Silencieux de l'entrée d'air**

Un silencieux d'entrée d'air spécialement conçu est utilisé avec le système de carburant. Le but du silencieux est de rendre silencieux l'entrée d'air frais. Vu que le système d'entrée de carburant est calibré avec le silencieux d'entrée d'air en place, le moteur ne doit jamais rouler sans le silencieux. La performance ne sera pas améliorée si le silencieux d'entrée d'air est enlevé. En contraste, des dommages sévères au moteur surviendront.

## **ATTENTION**

Ces motoneiges ne sont pas conçues pour être opérées dans des conditions poussiéreuses. Opérer la motoneige dans des conditions poussiéreuses causera des dommages sévères au moteur.

## **Système de refroidissement**

Cettes motoneiges sont équipées d'un système de refroidissement par liquide fermé pour refroidir le moteur. Le système en entier et le niveau du liquide devraient être inspectés quotidiennement afin de prévenir les fuites et les dommages. Si vous décelez des fuites ou des dommages, faites réparer votre motoneige par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Lors du remplissage du réservoir du système de refroidissement, utilisez un mélange (à base de éthylène glycol) d'eau et de réfrigérant dont les caractéristiques établies par le manufacturier garantiront une résistance aux températures les plus froides de votre région.

**■ REMARQUE : Si vous utilisez la motoneige sur la glace ou sur la neige compactée, il est recommandé d'installer et installé les Grattoirs (Ice Scratchers) (n/p 5639-897) afin de réduire l'usure de la bande d'usure et la surchauffe du moteur.**

Pour le vérification/remplissage du système de refroidissement, référez-vous à la sous-section Niveau du réfrigérant dans le section Entretien.

## **Batterie**

Il est extrêmement important que la batterie soit gardée en charge complète en tout temps et que les raccords de batterie soient propres et bien serrés. Si vous devez charger la batterie, référez-vous à la sous-section Batterie dans le section Entretien.

## **ATTENTION**

Toujours placez le commutateur d'allumage en position OFF si la motoneige ne sera pas utilisée. Laissez le commutateur d'allumage en la position ON se résultera en la décharge de batterie et peut être causer l'endommagement à la batterie.

## **Démarrage de secours**

**■ REMARQUE : Arctic Cat ne recommande pas de procéder à un démarrage de secours d'un motoneige avec une batterie déchargée, mais plutôt de retirer la batterie, en faire l'entretien et la charger correctement; toutefois, en cas d'urgence, il peut être nécessaire de faire un démarrage de secours d'un motoneige. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous pour exécuter avec soin et en toute sécurité cette procédure.**

## **⚠ AVERTISSEMENT**

La manipulation ou la connexion incorrecte d'une batterie peut conduire à des blessures graves y compris les brûlures d'acide, les brûlures électriques ou la cécité causée par une explosion. Il faut toujours retirer les bagues et les montres.

- Sur le motoneige dont la batterie doit être rechargée, déposez le couvercle de la batterie et les protections des bornes.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Lors de tout entretien effectué sur une batterie, les précautions suivantes doivent être prises : maintenir les étincelles, les flammes nues, les cigarettes et toute autre flamme à l'écart. Toujours porter des lunettes de sécurité. Protéger la peau et les vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors de l'entretien d'une batterie dans un espace clos, garder l'endroit bien aéré. S'assurer que l'aération de la batterie ne soit pas obstrué.

- Inspectez la batterie pour déceler des signes de fuites d'électrolyte, de bornes desserrées ou de renflements latéraux. Les boîtiers de batterie ayant des fuites ou des renflements peuvent indiquer une batterie gelée ou court-circuitée.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Si l'une quelconque de ces conditions existe, NE PAS essayer de recharger, survoler ou charger la batterie. Une explosion pourrait se produire et causer des blessures graves.**

- Inspectez le véhicule qui sera utilisé pour la recharge de la batterie afin de déterminer si la tension et la polarité de masse sont compatibles. Le véhicule doit avoir un système électrique de 12 V c.c. à masse négative.

## **ATTENTION**

**Toujours s'assurer que les systèmes électriques ont la même tension et la même polarité de masse avant de connecter les câbles de démarrage. Sinon, des dommages électriques graves peuvent se produire.**

- Rapprochez suffisamment le véhicule à utiliser pour la recharge de la batterie afin de s'assurer que les câbles de démarrage puissent être connectés facilement; puis passez au point mort, serrez et verrouillez les freins, arrêtez tous les accessoires électriques et arrêtez le commutateur d'allumage.

**■ REMARQUE : Que tous les commutateurs du motoneige dont la batterie doit être rechargée sont en position d'arrêt (OFF).**

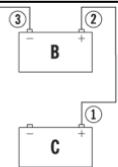
- Débrancher tous les accessoires extérieurs tels que les téléphones cellulaires, les unités GPS et les radios des deux véhicules.

## **ATTENTION**

**Si les accessoires électroniques ne sont pas débranchés pendant la recharge de la batterie, cela peut causer des dommages du système dus aux pointes d'alimentation.**

- Fixez un collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (1) de la batterie déchargée (C) en faisant attention de ne contacter aucune pièce métallique avec l'autre collier de serrage; puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (2) de la batterie en bon état (B).

- A. Surface non peinte sur le moteur  
à batterie déchargée  
B. Batterie bonne  
C. Batterie déchargée



0744-527

**■ REMARQUE : Certains câbles de démarrage peuvent avoir la même couleur, mais les colliers de serrage ou les extrémités auront des codes couleurs rouge et noir.**

- Fixez un collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) à la borne négative (-) (3) de la bonne batterie (B); puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) (4) à une surface métallique non peinte (A) sur le moteur, suffisamment loin de la batterie déchargée et des composants du système de carburant.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne jamais faire de connexion finale à une batterie car une étincelle pourrait enflammer l'hydrogène gazeux, ce qui causerait une explosion de la batterie pouvant conduire aux brûlures d'acide ou à la cécité.**

- Placez-vous suffisamment loin de la batterie déchargée et démarrez le véhicule avec la bonne batterie. Laissez marcher le véhicule pendant plusieurs minutes pour fournir une certaine charge à la batterie déchargée.

- Démarrez le motoneige avec la batterie déchargée et laissez-le marcher pendant plusieurs minutes avant de débrancher les câbles de démarrage.
- Retirez les câbles de démarrage dans la séquence inverse de leur branchement (4, 3, 2, 1). Faites attention de ne pas court-circuiter les câbles par contact avec le métal non recouvert.

**■ REMARQUE :** Faites vérifier la batterie et le système électrique avant d'utiliser le motoneige à nouveau.

## Embrayages motrice et menée

Les embrayages motrice et menée ne nécessitent pas de lubrification; par conséquent, aucun entretien spécifique n'est requis par le propriétaire sauf le nettoyage périodique. Lorsque vous conduisez votre motoneige à altitudes élevées, il peut être nécessaire de changer certaines composantes de l'embrayage motrice et/ou l'embrayage menée. Votre détaillant autorisé Arctic Cat vous fournira plus de détails.

### ATTENTION

N'effectuez PAS de mise au point des embrayages motrice et menée. Le détaillant Arctic Cat est le seul autorisé à effectuer l'entretien ou la réparation de ces composantes.

## Alignment des embrayages

Le parallélisme et le désaxage entre l'embrayage motrice et l'embrayage menée sont réglés à l'usine. Normalement, aucun réglage n'est requis lorsque les embrayages n'ont pas été démontées ou enlevées. Toutefois, si la courroie d'embrayage subit une défaillance ou lorsqu'elle se désengage, il faut vérifier l'alignement des embrayages. Ce service doit être effectué par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Pompe à essence

La pompe à essence est conçue pour fournir un montant adéquat d'essence en tout temps aux injecteurs quelle que soit l'ouverture des gaz. Si vous soupçonnez un problème au niveau de l'alimentation en essence, consultez votre détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Chenille à crampons réguliers

L'usure accélérée des bandes anti-usure causé par une chenille à scie sur des conditions de neige tapée N'EST PAS couvert par la politique de garantie Arctic Cat Inc.

## Crampons de chenille

**■ REMARQUE :** L'installation de crampons ou de plaquettes annulera la garantie de la chenille et du tunnel.

**■ REMARQUE :** Arctic Cat ne recommande pas de munir une chenille de crampons de 40,6 mm (1,6 po) ou plus.

**■ REMARQUE :** Les crampons peuvent être installée par le propriétaire de la motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser la motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.



### Avertissement

Lorsque vous installez des clous sur une chenille à pli unique, il est important d'utiliser des clous approuvés par Arctic Cat (diamètre de la tête adéquat). Si les clous approuvés (diamètre de la tête adéquat) ne sont pas utilisés, les clous peuvent se détacher de la chenille causant des blessures possibles ou même la mort. Consultez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour l'information.

Pour une installation correcte, utilisez la procédure suivante :

- Utilisant un gabarit de clou approprié, marquez le modèle de clou désiré à être utilisé.
- Utilisant une mèche à clou de grandeur approprié, percez les trous de clous.
- Poussez le crampon à travers le trou par l'intérieur de la chenille; ensuite placez la plaque de support bombée et le contre-écrou sur le crampon exposé.
- Utilisez un tourne-à-gauche pour bien resserrer le crampon; ensuite le contre-écrou sur le crampon exposé.

Il est également recommandé que lorsque des crampons sont installés sur une chenille, des lisses de carbure soient installées sur les skis. Ces lisses agissent en complément des crampons de chenille afin d'équilibrer le contrôle de la direction dans ces conditions. La longueur du carbure sur les lisses devrait être proportionnelle au nombre de crampons de chenille (par exemple, un petit nombre de crampons de chenille signifie une petite longueur de carbure, tandis que plusieurs crampons de chenille signifient une grande longueur de carbure). Une proportion correcte entre le nombre de crampons et la longueur du carbure sur les lisses assurera l'équilibre de la direction.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne faites jamais tourner une chenille endommagée et n'effectuez jamais des mesures de chenille, des réglages ou de l'entretien lorsque le moteur fonctionne.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

Équilibrez toujours la motoneige avec une proportion correcte entre le nombre de crampons et la longueur du carbure sur les lisses. Évitez « de surcharger » sur le plan des conditions; faites preuve de bon sens dans toutes les conditions d'utilisation.

### ATTENTION

**N'utilisez pas de clous de 9,525 mm (0,375 po) de plus de la hauteur du crampon de chenille.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

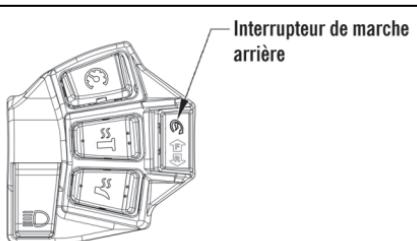
**N'utilisez pas une motoneige dont les crampons sont desserrés, sous peine qu'ils ne soient éjectés de la chenille. Utilisez toujours un support de sécurité protégé lors de tout entretien ou réglage.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**NE VOUS PLACER PAS derrière la motoneige ou près de la chenille lorsqu'elle tourne. NE JAMAIS mettre en marche à grande vitesse la chenille lorsqu'elle est suspendue.**

## Opération de marche arrière

La fonction de marche arrière du moteur offre à l'opérateur la possibilité de reculer la motoneige au lieu de la retourner manuellement. Cet équipement, dans la plupart des situations, ne doit pas être utilisé pour libérer une motoneige embourbée, car souvent les skis peuvent s'enterrer davantage. Utilisez toujours une vitesse minimale lorsque vous reculez et arrêtez-vous à la marche avant, ou vice-versa.



ONS-170

■ **REMARQUE :** Il est important que la tension (déflexion) de la courroie d' entraînement soit appropriée pour que la marche arrière fonctionne correctement. Si la courroie est trop serrée, la marche arrière s'engagera difficilement (il y aura trois tentatives d'engagement de la marche arrière. Si la marche arrière n'est pas engagée après la troisième tentative, le moteur s'éteindra).

■ **REMARQUE :** Réchauffez toujours le moteur pendant 2 à 3 minutes avant de passer en marche arrière.

1. Pour embrayer en marche arrière, arrêtez la motoneige et laissez le moteur tourner au ralenti (moins de 3 000 tr/min); appuyez ensuite sur le bouton de marche arrière et relâchez. La sélection de marche arrière sera complète.

■ **REMARQUE :** Changez de rapport seulement lorsque le moteur tourne au régime de ralenti et que la motoneige est complètement immobilisée. La marche arrière ne s'engagera pas si le moteur tourne à un régime supérieur à tr/min du ralenti.

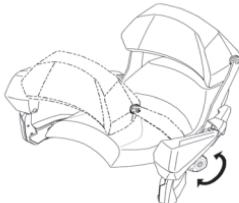
■ **REMARQUE :** Le système ne changera pas de vitesse sans que le bouton soit relâché.

■ **REMARQUE :** Lorsque la marche arrière est engagée, un témoin de marche arrière s'allume sur le compteur de vitesse/tachymètre et une alarme de marche arrière retentit.

- Si l'accélérateur est enfoncée avant que la marche arrière soit complètement engagée, le moteur peut s'éteindre. Attendez toujours que le témoin de marche arrière s'allume et que l'alarme de marche arrière retentisse avant de reculer.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne conduisez pas à une vitesse élevée pendant que vous reculez. Vous pourriez perdre la maîtrise et subir des blessures.**



0748-418

## ATTENTION

**Ne conduisez pas à une vitesse élevée pendant que vous reculez. La courroie d' entraînement et les composants de l'embrayage menée risquent de subir des dommages.**

■ **REMARQUE :** En marche arrière, un « limiteur de tour » s'activera à 6 000 tr/min.

- Pour embrayer en marche avant, arrêtez la motoneige et laissez le moteur tourner au ralenti (moins de 3 000 tr/min); appuyez ensuite sur le bouton de marche arrière et relâchez. La sélection de marche avant sera complète.
- Après le passage de marche arrière à la marche avant (ou de marche avant à la marche arrière), ouvrez le papillon lentement et uniformément pour que l'embrayage menée s'engage correctement.

■ **REMARQUE:** Le mode de marche arrière est annulé lorsque le moteur est éteint.

## ATTENTION

**Après une marche arrière dans une neige poudreuse et épaisse, vérifiez que le rabat ne se coince pas dans la chenille. La chenille ou le rabat risque de s'abîmer.**

Lorsque vous voyagez seul, le dossier peut être dans la position de siège avant.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Le déplacement du dossier à la position de siège avant restreint l'espace du siège à une personne seulement.**

## Siège démontable Pantera

■ **REMARQUE:** Si un chargement additionnel est ajouté, le poids maximum sur la motoneige (opérateur/passager/chargement) ne devrait pas excéder la limite maximale déterminé pour chaque motoneige. Voyez le tableau à la sous-section Suspension – Ressorts à surcharge dans la section Entretien pour les détails. Aussi, les ressorts de surcharge devraient être engagés.

## ⚠ AVERTISSEMENT

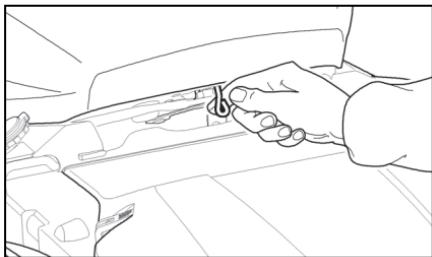
**Assurez-vous que le siège arrière est solidement en place avant de porter quelqu'un, pour qu'il n'y ait aucun risque de blessures personnelles.**

Pour enlever le siège arrière, élévez chaque loquet de siège et tenez-les; puis élévez et enlevez le siège. Assurez-vous pour débrancher le harnais d'accessoire.



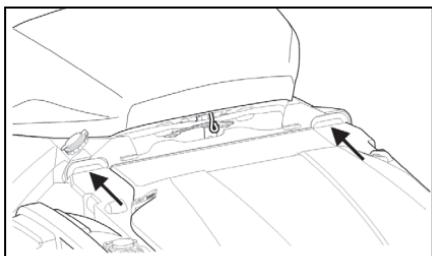
0748-449

Relâcher le levier qui fixe le siège avant; puis élévez le siège avant et retirez-le. Assurez-vous pour débrancher le harnais de chauffe-siège.



0748-419

Pour installer la base de siège arrière, placez l'avant des languettes de base de siège sous les crochets dans le châssis du siège; puis poussez vers le bas et fixez en utilisant des deux loquettes.

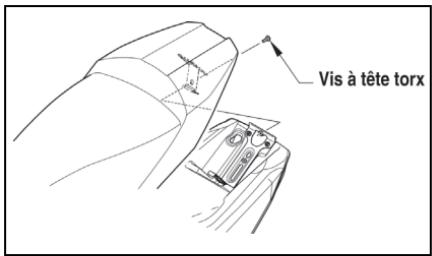


SNO-454A

**■ REMARQUE:** Sur certains modèles, branchez la harnais d'accessoire.

### ZR/Riot

Ces motoneiges sont équipées d'un siège amovible. Pour retirer le siège, enlevez la vis située sur le dessous du siège, puis soulevez le dossier du siège et orientez le siège vers le haut et vers l'arrière pour le retirer.



746-088A

### Siège chauffant (si équipé)

Certains modèles sont équipés d'un siège chauffant. Les modèles comportant cette option sont réglables à partir d'un interrupteur à HAUTE et à BASSE intensité (HIGH et LOW) qui se trouve près du bouchon du réservoir d'essence.



SNO-766

### **Avertissement**

Les personnes incapables de ressentir la douleur sur la peau en raison d'un âge avancé, d'une maladie chronique, du diabète, d'une fracture à la colonne vertébrale, d'un médicament, d'une consommation d'alcool, d'un épuisement ou de toute autre condition physique doivent user de précaution en utilisant le siège chauffant. L'élément chauffant du siège peut causer des brûlures, même à basse température, particulièrement lorsqu'il est utilisé pendant de longues périodes. Ne mettez rien sur le siège qui peut isoler de la chaleur, comme une couverture ou un coussin, car cela pourrait provoquer la surchauffe de l'élément chauffant du siège. Ne percez pas le siège avec des épingle, des aiguilles ou tout autre objet pointu, car cela pourrait endommager l'élément chauffant et consécutivement entraîner la surchauffe de l'élément chauffant. Une surchauffe de l'élément chauffant pourrait provoquer de graves blessures.

### Remorquage

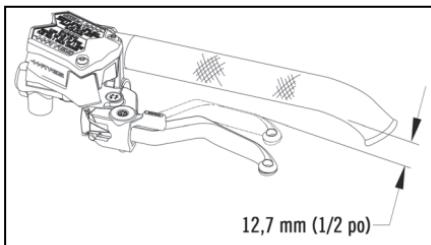
Si cette motoneige doit être tirée par une autre motoneige, n'utilisez pas les boucles de skis. La corde de remorquage doit être attachée aux bras en « A » inférieur.

# Instructions pour la mise en marche

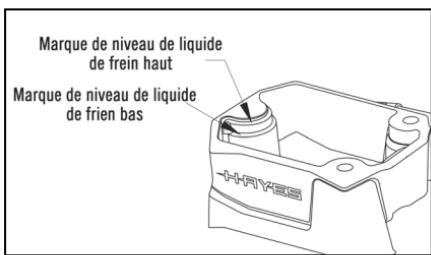
## Pré-démarrage

Il est primordial que le système de frein soit vérifié pour l'usure et la bonne opération et que toutes les vérifications de sécurité trouvées dans le livret de la Sécurité en motoneige soit effectuées avant de démarrer le moteur. Au démarrage du moteur, vérifiez le bon fonctionnement du phare (faisceau haut et bas) et du feu arrière/d'arrêt. Assurez-vous de la propreté des feux afin d'obtenir le maximum d'éclairage. Le phare et le feu arrière doivent être propres et allumés lorsque le moteur roule.

1. Testez l'opération du système de frein en comprimant le levier de frein. Le levier de frein doit être ferme lorsque comprimé; ensuite en tenant le levier de frein dans la position comprimée, mesurez la distance entre le levier de frein et le guidon. La distance doit être plus grande que 12,7 mm (1/2 po).



2. Le réservoir du liquide de frein étant en position horizontale et le couvercle retiré, vérifier le niveau du liquide. Le niveau du liquide de frein doit être au repère haut de liquide de frein dans le réservoir.



3. Si le liquide de frein est sous le repère haut de liquide de frein, ajouter du liquide de frein approuvé (DOT 4) par Arctic Cat d'un récipient scellé jusqu'à ce que le liquide atteigne le niveau recommandé. Installer et fixer le couvercle du réservoir. Ne pas laisser l'humidité contaminer le système de frein.

## ATTENTION

**Le liquide de frein est très corrosif. Ne pas renverser du liquide sur n'importe quelle surface de la motoneige.**

## AVERTISSEMENT

**Ne pas trop remplir le réservoir de liquide de frein. En remplissant trop le réservoir, on peut causer un verrouillage hydraulique du système de freinage. N'utiliser qu'un liquide de frein approuvé par Arctic Cat.**

## AVERTISSEMENT

**Ne démarrez pas le moteur si le système de freinage ne fonctionne pas correctement. Faites une mise au point du système de freinage ou faites faire les réparations avant d'utiliser la motoneige. De graves blessures et même la mort peuvent survenir si le système de freinage ne fonctionne pas correctement.**

4. Vérifiez le bon fonctionnement de l'accélérateur en la serrant et la relâchant complètement à plusieurs reprises. Elle DOIT retourner à la position de ralenti rapidement et complètement.

## ATTENTION

**En avant de démarrer le moteur, il faut toujours vérifier le niveau de réfrigérant.**

5. Assurez-vous que la batterie est chargée complètement pour assurer le moteur peut tourner au tr/min suffisamment pour démarrer.

**■ REMARQUE : Même si le moteur tourne, le moteur peut ne pas avoir RPM suffisante pour démarrer.**

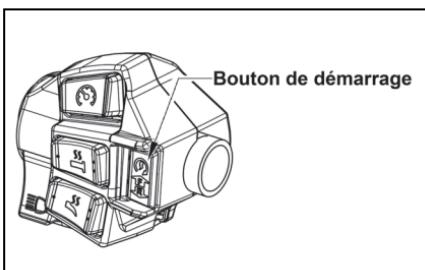
6. Inspectez les bougies d'allumage et remplacez au besoin. L'usage du moteur court temps d'exécution provoquent l'accumulation de carbone sur les bougies d'allumage.
7. Vérifiez que le réservoir de gaz est plein de gaz frais à chaque fois que la motoneige est retiré de remisage.
8. Assurez-vous que la tension de la courroie d'entraînement et de déviation sont corrects pour réduire la traînée démarreur.

## Démarrage et arrêt du moteur

1. Déplacez le interrupteur d'arrêt d'urgence en position ÉLEVÉE ou RUN.
2. Fixez le cordon du commutateur à votre blouson ou vos salopettes pour le libérer du guidon. Ainsi, le moteur s'éteindra si vous, le conducteur, êtes séparé de la motoneige. Après la randonnée, retirez le cordon du commutateur de la motoneige pour éviter un démarrage accidentel ou une utilisation non autorisée.
3. Insérez la clé dans l'interrupteur d'allumage; puis, tournez la clé en position RUN.

■ **REMARQUE :** Lorsque le moteur froid est démarré, IL NE FAUT EN AUCUN TEMPS SERRER L'ACCELERATEUR. Si l'accélérateur est serrée, le moteur ne fonctionnera pas du à l'insuffisance du mélange air/essence.

4. Sur les modèles 7000, tournez la clé en position START; puis lorsque le moteur démarre, relâchez la clé.
5. Sur les modèles 9000, appuyez sur le bouton de démarrage situé sur le côté gauche de la commande sur le guidon; puis lorsque le moteur démarre, relâchez le bouton.



ONS-070

## ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le moteur du démarreur pendant plus de 5 secondes à la fois.

6. Une fonction « conduite à froid » est incorporée avec le moteur. Cette fonction est active jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement.

## ATTENTION

Il est impératif que Le moteur est suffisamment réchauffé avant l'utilisation à haut vitesse ou pleine capacité. Le moteur doit rouler au ralenti pendant environ 3 à 4 minutes avant d'ouvrir les gaz à plus de la moitié. La période de réchauffement sera prolongée dans des froids extrêmes. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un calage dû au froid ou ceux dûs au frottement des pistons. De plus, ne laissez pas le moteur rouler au ralenti pendant des périodes excessivement longues.

7. Le moteur est noyé — Si le moteur semble vouloir fonctionner mais ne démarre pas, bloquez la serrure du frein. Ensuite, serrez complètement l'accélérateur et tentez le démarrage. Lorsque le moteur démarre, relâchez l'accélérateur immédiatement. Suite à la période de réchauffement, relâchez la serrure du frein.

■ **REMARQUE :** Bougies d'allumage peut être changé par le propriétaire de motoneige si qualifié. Si le propriétaire ne se sent pas compétent, prendre la motoneige à un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat pour effectuer cette réparation. Ce service est à la discréction et aux frais du propriétaire de la motoneige.

8. Pour arrêter le moteur, tournez la clé en position « OFF » ou poussez sur le commutateur d'arrêt d'urgence.

## ATTENTION

Toujours placez le commutateur d'allumage en position OFF si la motoneige ne sera pas utilisée. Laissez le commutateur d'allumage en la position ON se résultera en la décharge de batterie et peut être causer l'endommagement à la batterie.

■ **REMARQUE :** Lorsque le moteur est découpé, laissez la jauge pour découper complètement en avant de démarer le moteur.

## Freinage

L'opérateur de cette motoneige doit devenir familier avec les items suivants lors de l'utilisation d'une telle motoneige et de son système de freinage hydraulique. Les renseignements supplémentaires importants sur l'entretien du système sont imprimés dans la section sur l'Entretien contenue dans ce manuel.

- Utilisez vos freins sagement. Chaque fois que vous devez vous servir d'un système à frein hydraulique (même pour les voitures), la chaleur est transmise au liquide à frein. Le montant de chaleur transmise lors d'arrêts à haute vitesse et/ou d'arrêts répétitifs peut faire bouillir le liquide et causer une panne ou une faiblesse inattendue des freins.

Dans ce cas, le liquide à frein nécessite une période de refroidissement avant de pouvoir fonctionner correctement une fois de plus. Cette période de refroidissement varie selon la température ambiante et la température du liquide. N'utilisez pas la motoneige avant d'avoir permis le refroidissement du liquide et que la sensation de fermeté du levier de freinage soit revenue.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**L'usage répétitif du frein hydraulique lors d'arrêts à haute vitesse surchauffera le liquide à frein et causera une usure pré-maturée du plaquette de freinage. Une panne inattendue du frein en résultera.**

- Assurez-vous de maintenir le bon niveau de liquide. Assurez-vous également qu'il n'y a pas d'humidité dans le système puisque l'humidité réduira le point d'ébullition du liquide à frein. Si le liquide bouille (à cause d'arrêts à haute vitesse ou usage répétitif) ou si l'humidité entre dans le système, vous devez le vidanger. Vous ne devez jamais substituer ou mélanger différents types ou qualités de liquide à frein.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Utilisez seulement le liquide à frein approuvé (DOT 4) par Arctic Cat. Vous ne devez jamais substituer ou mélanger différents types ou qualités de liquide à frein. Une panne du frein peut en résulter. Vérifiez le niveau du liquide à frein et l'usure du plaquette avant chaque utilisation de la motoneige. Une panne du frein peut causer de graves blessures ou même la mort.**

- Ne tenez pas continuellement le frein. Le maintien d'une pression même minimale sur le levier du frein peut causer une résistance du plaquette sur le disque et, par conséquent, faire bouillir le liquide à frein.

- La serrure du frein n'est pas un frein de stationnement et ne devrait pas être utilisée pendant plus de 5 minutes à la fois. **N'UTILISEZ JAMAIS LA MOTONEIGE LORSQUE LA SERRURE DU FREIN EST ENGAGÉE.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**La serrure du frein n'est pas un frein de stationnement et ne devrait pas être utilisée pendant plus de 5 minutes à la fois. La serrure maintient le levier en position serrée et maintient la pression sur le disque; cependant, après une certaine période de temps, la pression exercée sur le disque peut relâcher endéçà du montant requis pour conserver l'immobilité de la motoneige.**

- Vous pouvez « pomper » le frein; par contre, si vous devez pomper plus de deux fois avant d'obtenir la capacité de freinage nécessaire, retournez immédiatement la motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

- Lorsque de nouveaux plaquettes de frein sont installés, un procédé de rodage est requis. Conduisez lentement la motoneige et serrez le levier plusieurs fois jusqu'à ce que les plaquettes commencent à se réchauffer. Puis, permettez-en le refroidissement. Ce procédé stabilise le matériel du plaquette et prolonge la vie des plaquettes.

### Arrêt d'urgence

Cette section est conçue pour familiariser le conducteur avec plusieurs méthodes d'arrêt ou de ralentissement de la motoneige dans diverses situations. Le tableau suivant explique les façons d'effectuer l'arrêt de la motoneige et leur effet pendant l'opération normale de la motoneige.

Élément	Fonction
Commutateur d'arrêt d'urgence	interrompt l'allumage
Commutateur d'accélérateur/d'allumage	interrompt l'allumage
Commutateur d'allumage	interrompt l'allumage
Frein	ralentit le système d'entraînement
Corde du coupe-circuit	interrompt l'allumage

## **Commutateur d'accélérateur et de l'allumage**

Le système d'accélération est muni d'un interrupteur de contrôle à fins sécuritaires qui permet d'arrêter le moteur lorsqu'une perte de force du ressort de rappel se produit. Lorsqu'il y a formation de glace sur le système d'accélération ou que ce dernier subit toute autre défectuosité créant une déperdition de force du ressort de rappel, le commutateur arrêtera le moteur au moment même où l'accélérateur sera relâché.

### **AVERTISSEMENT**

**Appuyez IMMÉDIATEMENT sur le commutateur d'urgence pour arrêter le moteur lorsque vous détecterez une défectuosité du système d'accélération ou lorsque les interrupteurs magnétiques n'arrêtent pas le moteur (ex. : neige poudreuse causant formation de glace). NE PAS démarrer avant que la défaillance du système d'accélération n'ait été repérée et corrigée.**

Lorsque le moteur de la motoneige arrête brusquement suite au relâchement de la manette de l'accélérateur et vous soupçonnez que l'interrupteur a été actionné, vous devrez observer la procédure suivante :

1. Tournez la clé à la position OFF.
2. Enlevez la neige et la glace sur le système d'accélération et attendez 5 à 10 minutes afin que la chaleur du moteur fasse fondre la glace.
3. Vérifiez le fonctionnement de l'accélérateur en la serrant et en la relâchant à plusieurs reprises. La manette DOIT revenir rapidement et complètement dans la position de ralenti.

**REMARQUE :** Lorsque l'accélérateur fonctionne adéquatement et que le moteur ne part pas, serrez légèrement l'accélérateur (approximativement 1/8 du mouvement total) et essayez de démarrer le moteur. Si le moteur fonctionne mais s'arrête lorsque la manette est relâchée, apportez votre motoneige chez un détaillant Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

### **AVERTISSEMENT**

**Si l'accélérateur ne fonctionne pas adéquatement, N'ESSAYEZ PAS DE DÉMARRER LE MOTEUR.**

4. Si l'accélérateur fonctionne normalement, tournez la clé à la position RUN et effectuez le démarrage selon les indications précitées.

**REMARQUE :** Si le levier de contrôle de l'accélérateur fonctionne normalement et que le moteur ne démarre pas, le problème peut provenir soit de l'interrupteur de contrôle. Transportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat aussitôt que possible. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige. Cependant, s'il y a urgence, débranchez le harnais de canalisation du contrôle de l'accélérateur situé dans la contrôle de guidon côté droite.

**REMARQUE :** Si vous devez débranchez ce harnais de canalisation pour démarrer le moteur, transportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat aussitôt que possible. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

### **AVERTISSEMENT**

**Sous aucunes conditions, le débranchement de harnais de canalisation du commutateur de contrôle de l'accélérateur devrait être utilisé comme substitut à l'interrupteur de contrôle pendant l'utilisation normale de la motoneige. Des blessures personnelles ou des dommages pourraient survenir si le système d'accélération fonctionnent mal ou si l'opérateur est incapable d'arrêter le moteur en cas d'urgence. Si la motoneige doit être utilisée avec le débranchement du harnais de canalisation du contrôle de l'accélérateur, UNE EXTRÈME PRÉCAUTION DEVRAIT ÊTRE PRISE. N'EXCÉDEZ JAMAIS LA VITESSE DE 16 KM/H (10 MI/H) AVEC LE HARNAIS DE CANALISATION DU CONTRÔLE DE L'ACCÉLÉRATEUR DÉBRANCHÉ.**

**REMARQUE :** L'interrupteur de contrôle a été amené en déviation. Tous les autres éléments électriques (interrupteur d'allumage, corde du coupe-circuit, interrupteur d'arrêt d'urgence, phare, feu arrière, feu d'arrêt) fonctionnent adéquatement.

## **Opération des diverses altitudes**

Opérer une motoneige à des diverses altitudes exige des changements dans les composantes de performance. Ces changements affectent les composantes du groupe motopropulseur.

Pour plus d'informations d'altitude, voir la fiche de spécifications appropriée.

■ **REMARQUE :** Alors qu'il est important de calibrer la motoneige pour des altitudes plus élevées, il est tout autant important de calibrer à nouveau la motoneige lorsque vous conduisez à des altitudes plus basses. Consultez toujours l'autocollant d'altitude.

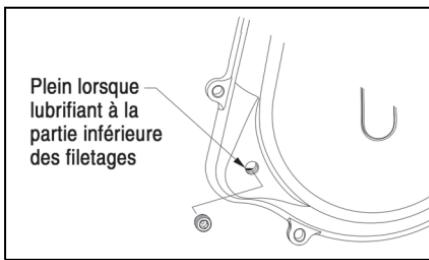
■ **REMARQUE :** Les changements de groupe motopropulseur peuvent être effectués par le propriétaire de motoneige si qualifié. Si le propriétaire n'est pas qualifié, allez voir votre détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

# Lubrification

## Carter de chaîne

■ REMARQUE : La motoneige doit être sur une surface niveau pour cette procédure.

1. Retirez le bouchon de niveau du couvercle du carter de chaîne. Le lubrifiant devrait se trouver au même niveau que la partie inférieure des filetages du trou de bouchon de niveau. Si le lubrifiant est de niveau est correct, installez le bouchon de niveau. Serrez au couple de 6,8 N·m (60 lb·po).



■ REMARQUE : Le propriétaire de la motoneige peut ajouter la lubrifiant du carter de chaîne s'il est compétent à le faire. Si le propriétaire ne se sent pas compétent, il doit amener la motoneige à un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat pour effectuer cette réparation. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

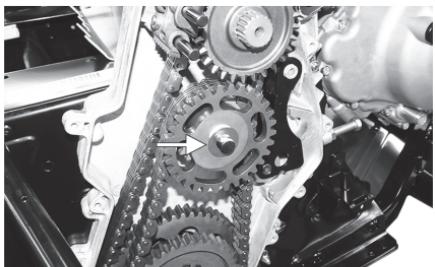
2. Si le niveau de lubrifiant est bas, ajoutez Lubrifiant de chaîne synthétique par de la trou pour le bouchon de niveau. Lorsque l'huile de graissage arrive à la partie inférieure des filetages du trou, installez le bouchon de niveau. Serrez au couple de 7 N·m (60 lb·po).

■ REMARQUE : En cas d'accumulation excessive d'humidité ou de présence d'huile décolorée dans le carter de chaîne, il peut être nécessaire de remplacer la lubrifiant.

## Remplacement de lubrifiant

■ REMARQUE : Le propriétaire de la motoneige peut remplacer le lubrifiant s'il a les compétences requises. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit apporter la motoneige chez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour effectuer cet entretien. Cet entretien est à la discréion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

1. Placez la motoneige sur une surface de niveau. Retirez les deux panneaux d'accès et le capot, puis enlevez le silencieux à résonance.
2. Retirez les trois vis fixant l'actionneur de changement de vitesse au carter de chaîne; déconnectez ensuite le faisceau de fils de l'actionneur et retirez l'actionneur, la rallonge, la détente et le ressort.
3. Placez une bec de vidange sous le carter de chaîne; puis desserrez les vis qui fixent le bloc couvercle de carter de chaîne/réservoir d'huile au chaîne en démarrant avec le vis de bas en première.
4. Retirez l'ensemble des vis, puis dégagéz le carter de chaîne en le basculant. Tenez compte de la rondelle de butée sur l'arbre de renvoi.

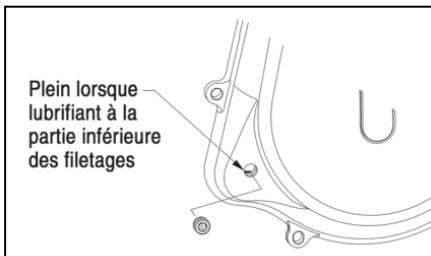


YM-128A

5. Inspectez tous les composants du carter de chaîne en plus du joint d'étanchéité du couvercle, à la recherche de marques ou de dommages.

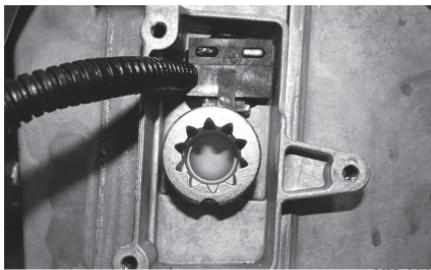
6. Nettoyez toute trace d'huile usée sur le couvercle du carter de chaîne et le carter de chaîne; puis installez le couvercle et fixez-le avec les vis préalablement retirées. Serrez à 12 N·m (108 lb-po).

7. Remplissez le carter de chaîne avec 355 mL (12 oz) de Lubrifiant de chaîne synthétique par le trou de l'actionneur de changement de vitesse jusqu'à l'huile de graissage arrive à la partie inférieure des filetages du trou. Installez le bouchon de niveau. Serrez au couple de 7 N·m (60 lb-po).



**■ REMARQUE :** Avant de procéder à l'installation, assurez-vous d'appliquer une petite quantité de graisse au lithium blanche sur les joints toriques de la rallonge d'actionneur et sur le bloc à cran de l'actionneur de changement de vitesse.

8. Installez la rallonge d'actionneur et faites-la pivoter doucement dans le sens antihoraire pour vous assurer que la fourchette d'embrayage est en position de marche avant. Lorsque la fourchette d'embrayage est en position de marche avant, assurez-vous que l'encoche de la rallonge est orientée vers le bas.



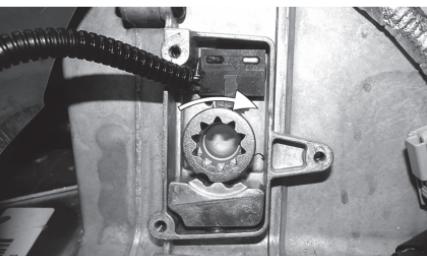
9. Installez le ressort dans la partie inférieure du bloc à cran de l'actionneur de changement de vitesse et installez l'ensemble dans le couvercle du carter de chaîne. L'encoche de la rallonge doit être alignée avec celle du bloc.



YM-102

**■ REMARQUE :** Pour vérifier que tout est bien installé, faites tourner la rallonge dans le sens antihoraire. L'encoche pratiquée dans la rallonge ne doit pas sortir du bloc à cran.

10. Faites pivoter la rallonge dans le sens horaire sur environ 20° en veillant à ne pas faire sortir la rallonge au moment de la rotation. Cette étape sert uniquement à faciliter l'installation de l'actionneur.



SNO-1247A

11. Installez l'actionneur et fixez-le à l'aide des trois vis Torx existantes. Serrez à 4 N·m (36 lb-po).

12. Connectez le faisceau au capteur de position d'engrenage, puis fixez le connecteur au faisceau principal à l'aide d'une attache de câble.

13. Installez le silencieux à résonance et fixez-le avec les pièces de quincaillerie préalablement retirées.

14. Installez la console inférieure, puis installez le siège, le capot et les deux panneaux d'accès.

15. Démarrez le moteur, puis embrayez et déembrayez la marche arrière de la motoneige trois fois.

## **Suspension arrière**

Cette procédure devrait être effectuée chaque 40 heures d'utilisation.

**■ REMARQUE :** Arctic Cat recommande que la Graisse pour bas températures Arctic Cat (n/p 7639-517) soit utilisée pour cette procédure.

1. Lubrifiez les raccords de graissage avec une graisse à bas températures.

# Entretien

Tableau d'entretien périodique

Item	Intervalle	Page	Remarques
Batterie	Quotidien	12, 33	Vérifiez pour la bonne charge et les raccords bien serrés.
Système de freinage	Quotidien	36	Vérifiez adhésion, fuite et le bon fonctionnement; la fermeté et la course du levier, les étriers, disque et les plaquettes.
Carter de chaîne	Quotidien	23	Vérifiez le niveau de lubrifiant et afin des fuites.
Système de refroidissement — liquide	Quotidien	12, 31	Vérifiez de fuite, de dommages, d'obstructions et le niveau de réfrigérant.
Courroie d'embrayage	Quotidien/ Mensuel	39	Vérifiez d'usure, de fendillement et d'érafllement. Vérifiez la longueur et la largeur.
Phare et feu arrière/de freinage	Quotidien	46	Vérifiez le bon fonctionnement et la propreté.
Tuyaux	Quotidien	—	Vérifiez de dommages, de fuites et l'usure.
Système d'huile	Quotidien	—	Vérifiez de fuite, de dommages et le niveau d'huile à injection/moteur.
Lisses de ski	Quotidien	47	Vérifiez d'usure et de dommages.
Système de direction	Quotidien	—	Vérifiez le bon fonctionnement, le resserrement des boulons, et de coincements.
Interrupteur d'arrêt	Quotidien	—	Vérifiez le bon fonctionnement.
Système d'accélérateur	Quotidien	21	Vérifiez de coincement, d'adhésion, le bon fonctionnement, la tension du câble d'accélération et l'usure.
Canalisation électrique	Hebdomadaire	—	Vérifiez d'usure, de dommages et le resserrement des raccords.
Système d'échappement	Hebdomadaire	12	Vérifiez de dommages, de fuites et d'obstructions.
Système d'alimentation en essence — réservoir, pompes, filtre en ligne, et tuyau de ventilation	Hebdomadaire	—	Vérifiez de dommages, d'usure, de fuites et d'obstructions.
Écrous, boulons, attaches	Hebdomadaire	—	Vérifiez le resserrement.
Lanceur à rappel	Hebdomadaire	—	Vérifiez d'usure, d'érafllement sur la corde et le bon fonctionnement.
Amortisseurs	Hebdomadaire	43	Vérifiez de fuites du liquide et de dommages.
Suspension	Hebdomadaire	43	Vérifiez de dommages, de composantes lâches et le réglage.
Tension/alignement de la chenille	Hebdomadaire	41, 42	Vérifiez/réglez au besoin.
Lanières	Hebdomadaire	48	Vérifiez d'usure et de dommages.
Fils, câbles	Hebdomadaire	—	Vérifiez d'usure, de dommages et de effilochage.
Embrayages motrice et menée	Mensuel	14	Vérifiez de dommages, de coincements et d'usure; retirez la courroie d'embrayage, nettoyez l'embrayage motrice et menée avec l'air comprimé et nettoyez les rouets avec un solvant de nettoyage des pièces approprié.
Dissipateur de chaleur	Mensuel	—	Vérifiez d'usure, de fuites et de dommages.
Suspension arrière	Mensuel	25	Lubrifiez.
Carter de chaîne – lubrifiant	Saisonnier	23	Remplacez.
Filtre à air (9000)	4 000 km (2 500 mi) Saisonnier	32	Vérifiez/nettoyez (plus fréquemment en cas de forte poussière de neige ou de poudreuse épaisse). Changez si nécessaire.
Huile de moteur	4 000 km (2 500 mi) Saisonnier	28	Changez l'huile et filtre.
Bougies d'allumage	5 600 km (3 500 mi)	32	Vérifiez la couleur de l'isolateur de l'électrode centrale, l'accumulation de carbone et l'écartement.
Dégagement de soupapes	8 000 km (5 000 mi)	33	Vérifiez/réglez.

## **Proposition 65 de la Californie**



# **AVERTISSEMENT**

**Les gaz d'échappement du moteur provenant de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.**

La sécurité et la durabilité des motoneiges Arctic Cat peuvent être améliorées en veillant à effectuer la vérification périodique des items inscrits au tableau ci-dessus.

**NE FAITES PAS FONCTIONNER LA MOTONEIGE** si vous décelez toute défectuosité provenant de sons anormaux, d'un fonctionnement irrégulier ou de vibrations. Les inspections et/ou réparations devront être effectuées par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Nous vous suggérons de faire vérifier votre véhicule par un détaillant autorisé Arctic Cat pour l'inspection générale ou le remisage requis après une saison de motoneigisme. Les coûts résultant de ces inspections et/ou réparations seront entièrement défrayés par le propriétaire.

### **Système d'alimentation en essence**

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Lorsque vous effectuez l'entretien ou l'inspection du système d'alimentation en essence, évitez de fumer ou de souder, et travaillez loin des flammes nues, etc.**

### **Additifs de carburant**

Un antigel de carburant peut être utilisé pour tout modèle. Le Traitement de carburant Arctic Cat (n/p 246-868) devrait aussi être utilisé dans le dernier plein de carburant avant le remisage.

### **Soupapes de cueillette de carburant**

Ces modèles sont équipés de soupapes de cueillette de carburant dans le réservoir de carburant. Si jamais il y a un courant de carburant restreint et qu'une soupape de cueillette est soupçonnée, allez voir un détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat pour ce service. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

### **Vérification de niveau d'huile de moteur**

#### **7000**

**■ REMARQUE:** La motoneige doit être sur une surface à niveau pour ce procédure.

#### **ATTENTION**

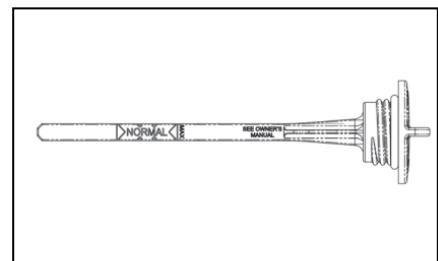
**Si le moteur et l'huile ne présentent pas la température de fonctionnement prescrite, l'huile ne sera pas afficher correct sur la jauge.**

1. Stationnez la motoneige sur une surface à niveau; puis faites démarrer le moteur et laissez-le se réchauffer le au ralenti jusqu'à le ventilateur sur le radiateur engage.

#### **ATTENTION**

**Immédiatement après que le moteur est démarré, vérifier que l'indicateur lumineux de la pression d'huile s'éteigne.**

2. Découpez le moteur; puis retirez la jauge de niveau d'huile du réservoir d'huile et nettoyez-la. Vissez la jauge de niveau d'huile; puis retirez et faites vérifier que le niveau d'huile est entraîné la range «NORMAL» dans la jauge.



SNO-482

3. Si l'étape 1 et 2 sont suivées et le niveau d'huile n'est entre la range «NORMAL», ajoutez l'huile du moteur recommandée.

■ **REMARQUE:** Un soin doit être apporté de ne pas trop remplir le réservoir avec l'huile.

4. Installez la jauge de niveau d'huile.

## 9000

■ **REMARQUE :** La motoneige doit être sur une surface à niveau pour ce procédure.

### ATTENTION

Si le moteur et l'huile ne présentent pas la température de fonctionnement prescrite, l'huile ne sera pas visible au niveau du verre indicateur.

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti et se réchauffer jusqu'à ce qu'il atteigne la température de fonctionnement prescrite.
2. Coupez le moteur et laissez-le refroidir. Retirez le panneau d'accès de droite. Examinez ensuite le tube de niveau d'huile sur l'arrière du réservoir d'huile. L'huile devrait se trouver entre les lignes MIN et MAX.



XM451

3. Si vous avez procédé de la façon décrite aux étapes 1 et 2 et si le niveau d'huile ne se trouve pas entre les lignes MIN et MAX, retirez le bouchon de remplissage d'huile et ajoutez l'huile moteur recommandée dans l'orifice de remplissage du réservoir.

■ **REMARQUE :** Un soin doit être apporté de ne pas trop remplir le réservoir avec l'huile.

4. Installez le bouchon de remplissage d'huile.

## Changement de l'huile et filtre du moteur

### 7000

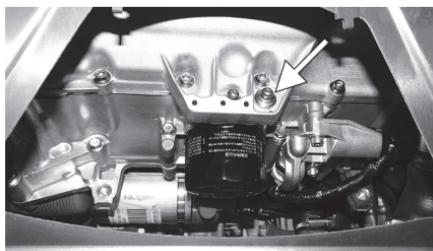
#### AVERTISSEMENT

L'huile moteur est extrêmement chaude lorsque le moteur vient d'être arrêté. Des brûlures peuvent se produire si de l'huile entre en contact avec la peau ou des vêtements.

■ **REMARQUE:** Recyclez ou disposez convenablement de l'huile de moteur usée.

■ **REMARQUE:** Les panneau d'accès et le capot doivent être retirées pour cette procédure.

1. Stationnez la motoneige sur une surface à niveau; puis démarrez le moteur et permettez de chauffer jusqu'à le ventilateur sur le radiateur engage.
2. Retirez les vis à tête Torx et la plaque d'accès sous la motoneige.
3. Placez la gamelle de vidange au-dessous chaque bouchon de l'huile de moteur; puis retirez le bouchon de vidanger et permettez l'huile à vidanger complètement.



XM125A

4. Utilisez une Clé pour filtre à huile, desserrez (mais ne retirez pas) le filtre à huile et permettez l'huile pour vidanger du filtre; puis retirez le filtre.

■ **REMARQUE:** Assurez-vous que le joint torique est retiré en même temps que le filtre à huile. Si le joint torique reste fixé au carter moteur, une fuite d'huile pourrait s'ensuivre.

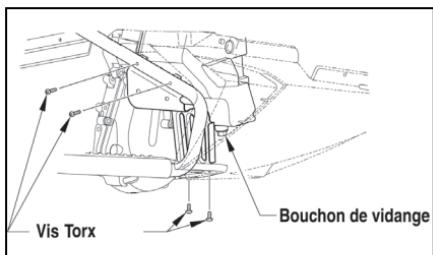
5. Appliquez une fine couche d'huile de moteur fraîche au joint du nouveau filtre d'huile.

6. Installez le nouveau filtre à huile en tournant le filtre à huile à la main jusqu'à ce que le joint prenne contact avec la surface de montage du filtre à huile; puis serrez la filtre d'huile à 12 pi-lb (16 N-m).

7. Installez le bouchon de vidange d'huile du moteur avec un joint nouveau; puis serrez le bouchon à 86 po-lb (10 N-m).

8. Installez la panneau d'accès arrière. Serrez les vis à 108 po-lb (12 N-m).

9. Retirez les quatre vis à tête Torx qui fixent le marche-pied droit au châssis et le support; puis avec un bec de vidange en position, retirez le bouchon de vidange du réservoir d'huile.



0746-121A

**■ REMARQUE:** Pour faciliter la vidange d'huile du réservoir, placez un entonnoir entre le réservoir et l'ouverture de la passerelle du tunnel.

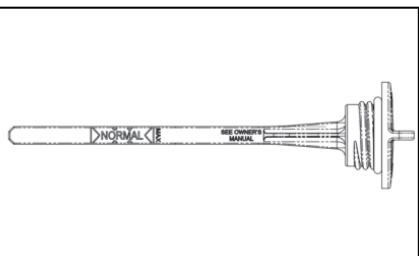
10. Une fois l'huile écoulée complètement, installez le bouchon de vidange et la rondelle nouveau et serrez à 16 lb-pi (22 N-m).

11. Installez les quatre vis fixant le repose-pied du côté droit. Serrez les vis au couple de 44 lb-po (5 N-m).

12. Versez 2,8 L (3 qt U.S.) d'huile de moteur dans le réservoir d'huile.

13. Insérez le bâton du réservoir d'huile, puis démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti. Le témoin de pression d'huile peut s'allumer brièvement suite au démarrage, mais il devrait s'éteindre en moins de 10 secondes. Si le témoin ne s'éteint pas dans les 10 secondes, le moteur s'arrêtera automatiquement. Si le moteur s'arrête, vérifiez s'il y a des fuites et si le bon volume d'huile a été ajouté dans le réservoir d'huile. Redémarrez ensuite le moteur. Si le moteur s'arrête automatiquement, tournez la clé à la position d'arrêt (OFF) pendant 5 secondes avant de redémarrer le moteur. Si le témoin ne reste pas éteint après avoir démarré le moteur une deuxième fois, amenez la motoneige chez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé qui procédera à son entretien.

14. Arrêtez le moteur; puis retirez la jauge de niveau d'huile du réservoir d'huile et nettoyez-la. Vissez la jauge de niveau d'huile; puis retirez et faites vérifier que le niveau d'huile est entra la range «NORMAL» dans la jauge.



SNO-482

**■ REMARQUE:** Si l'étape 14 sont suivées et le niveau d'huile n'est entre la range «NORMAL», ajoutez l'huile du moteur recommandée.

**■ REMARQUE:** Un soin doit être apporté de ne pas trop remplir le réservoir avec l'huile.

15. Installez la jauge de niveau d'huile; puis installez le capot et les panneaux d'accès.

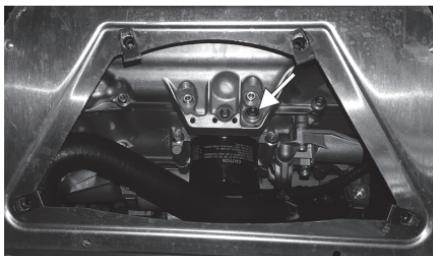
## ⚠ AVERTISSEMENT

L'huile moteur est extrêmement chaude lorsque le moteur vient d'être arrêté. Des brûlures peuvent se produire si de l'huile entre en contact avec la peau ou des vêtements.

■ REMARQUE : Recyclez ou disposez convenablement de l'huile de moteur usée.

■ REMARQUE : Les panneaux d'accès et le capot doivent être retirées pour cette procédure.

- Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti et se réchauffer jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement ou, si on vient d'utiliser la motoneige, laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 30 secondes.
- Coupez le moteur. Retirez les panneaux d'accès et le capot.
- Retirez les vis à tête Torx et la plaque d'accès arrière sous la motoneige.
- Placez un bac de récupération sous la vis de vidange de l'huile moteur; retirez ensuite la vis et vidangez l'huile complètement.



YM-152A

- À l'aide d'une clé pour filtre à huile, desserrez le filtre à huile (sans le retirer) et laissez l'huile s'écouler du filtre dans le bac de récupération. Retirez ensuite le filtre.

■ REMARQUE : Assurez-vous que le joint torique est retiré en même temps que le filtre à huile. Si le joint torique reste fixé au carter moteur, une fuite d'huile pourrait s'ensuivre.

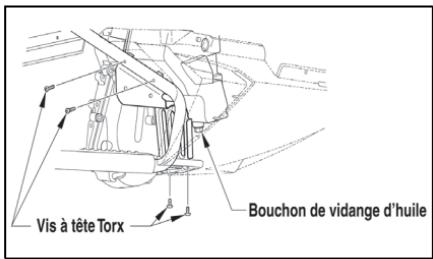
- Appliquez une légère couche d'huile moteur fraîche au joint d'étanchéité du filtre à huile neuf.

7. Installez ensuite le filtre à huile neuf en tournant le filtre à huile manuellement jusqu'à ce que le joint d'étanchéité entre en contact avec la surface de montage du filtre à huile. Serrez le filtre à huile à un couple de 12 lb-pi (16 N-m).

8. Installez la vis de vidange d'huile moteur avec un joint neuf. Serrez la vis au couple de 86 lb-po (10 N-m).

9. Installez le plaque d'accès arrière. Serrez les vis à 108 lb-po (12,2 N-m).

10. Retirez les quatre vis à tête Torx qui fixent le repose-pied de droite au tunnel et au support; puis, après avoir mis un bac de récupération en place, retirez le bouchon de vidange du réservoir d'huile.



746-121A

■ REMARQUE : Pour faciliter la vidange d'huile du réservoir, placez un entonnoir entre le réservoir et l'ouverture de la passerelle du tunnel.

- Après la vidange complète de l'huile, installez le bouchon de vidange avec un nouveau joint torique et serrez au couple de 16 lb-pi (22 N-m).
- Installez les quatre vis qui fixent le repose-pied de droite. Serrez à 44 lb-po (5 N-m).
- Versez 2,8 litres (3 pintes US) d'huile moteur dans le réservoir d'huile.

14. Installez le bouchon du réservoir d'huile; puis démarrez ensuite le moteur et laissez-le tourner au ralenti. Le indicateur de pression d'huile peut s'allumer brièvement sur la jauge de sport de puissance/jauge digitale de luxe suite au démarrage le moteur, mais il devrait s'éteindre en moins de 10 secondes. Si le témoin ne s'éteint pas dans les 10 secondes, le moteur s'arrêtera automatiquement. Si le moteur s'arrête, vérifiez s'il y a des fuites et vérifiez que la bonne quantité d'huile a été ajoutée au réservoir d'huile avant de tenter de redémarrer le moteur. Fermez la clé pendant 5 secondes et redémarré le moteur. Si le témoin ne reste pas éteint après avoir démarré le moteur une deuxième fois, amenez la motoneige chez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé qui procédera à sa réparation.
15. Arrêtez le moteur; puis observez le tube de niveau d'huile sur l'arrière du réservoir d'huile. Le niveau d'huile devrait se trouver entre les lignes MIN et MAX.



16. Si vous avez procédé de la façon décrite dans les étapes 13 au 15 et si le niveau d'huile ne se trouve pas entre les lignes MIN et MAX, ajoutez l'huile moteur recommandée dans l'orifice de remplissage du réservoir.

**■ REMARQUE : Procédez avec soin pour ne pas trop remplir le réservoir d'huile.**

17. Installez le bouchon du réservoir d'huile; puis installez le capot et les panneaux d'accès.

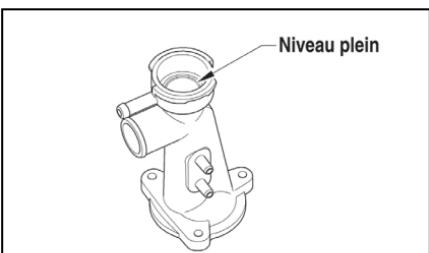
## Niveau de réfrigérant

**■ REMARQUE :** Utilisez Arctic Cat antigel « 60/40 Extended Life » (n/p 2436-871).

### ATTENTION

**Suite aux 5-10 minutes de fonctionnement initial du moteur, arrêtez le moteur, permettez-en le refroidissement, et vérifiez le niveau de réfrigérant. Ajoutez au besoin.**

Faites trouver le goulot; puis retirez le capuchon de réfrigérant du goulot de remplissage. Vérifiez que le réfrigérant au bas de languette dans le goulot de remplissage.



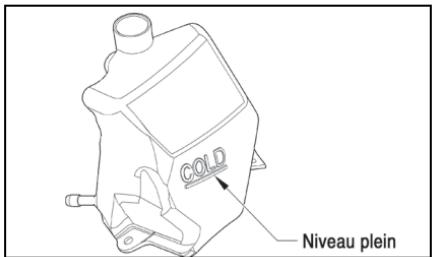
0747-547

**■ REMARQUE:** Sous des conditions normales, la simple vérification du réservoir de trop plein (se trouvant au-dessus de l'embrayage) est acceptable. Uniquement dans le cas où ce réservoir ne contiendrait pas de liquide de refroidissement, l'utilisateur devra retirer le capot et vérifier le niveau dans le goulot de remplissage.

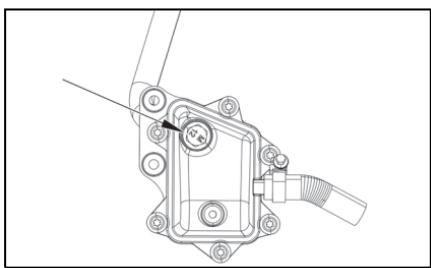
### ATTENTION

**Si le liquide de refroidissement se trouve en dessous du goulot et si du liquide de refroidissement a été ajouté, effectuez immédiatement une inspection afin de détecter toute fuite et/ou détérioration. Si une fuite ou une détérioration est détectée, apportez la motoneige chez un concessionnaire agréé de motoneiges Arctic Cat pour l'entretien nécessaire. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

Faites trouver le réservoir de réfrigérant au dessus de l'embrayage mené; puis retirez le bouchon du réservoir de réfrigérant. Ajoutez le réfrigérant au niveau plein sur le réservoir. Installez le bouchon.



Sur les modèles 9000, retirez le bouchon du réservoir de vapeur qui se trouve au-dessus de l'échappement. Après avoir enlevé le bouchon, vérifiez si le liquide de refroidissement arrive tout juste en-dessous des filets. Si du liquide de refroidissement doit être ajouté, levez le ski du côté gauche (côté embrayage) d'environ 15,2 cm (6 po) et ajoutez du liquide de refroidissement au inférieure des filets. Installez le bouchon.



## Filtre à air (9000)

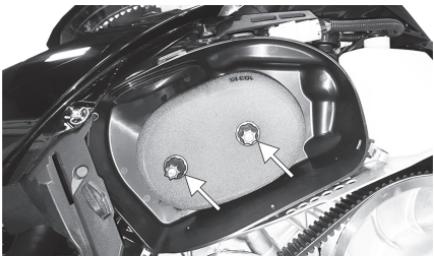
Le filtre situé dans le logement du filtre à air doit être propre afin de permettre une bonne performance du moteur et une bonne cote de consommation.

Si vous utilisez la motoneige dans la neige poudreuse épaisse, on recommande de vérifier si le filtre à air présente une accumulation de neige.

1. Retirez le panneau d'accès de gauche suivi des pinces qui retiennent le couvercle du boîtier du filtre à air.



2. Desserrez les deux boutons retenant le filtre à air à l'intérieur du boîtier. Enlevez ensuite le filtre.



3. Installez le filtre et retenez-le au moyen des deux boutons.
4. Installez le couvercle du logement du filtre à air et fixez-le à l'aide des pinces.
5. Installez le panneau d'accès latéral gauche.

## Bougies d'allumage

**■ REMARQUE :** Utilisez toujours les bougies recommandées dans le moteur. Voir le tableau de spécifications approprié pour l'espace adéquate des bougies d'allumage.

### ATTENTION

Si le réglage de l'écartement des électrodes est requis, n'utilisez pas l'électrode centrale comme point de levier. Cela pourrait l'endommager.

1. Débranchez le harnais principal de les bobines d'allumage; puis retirez les bobines d'allumage de le couvercle de la culasse.

2. Retirez les trois bougies d'allumage.

**■ REMARQUE :** Avant d'installer les bougies d'allumage, vérifiez l'écartement entre l'électrode et la sangle de masse. Le jeu devrait être 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po).

3. Installez les nouvelles bougies d'allumage. Serrez à 9,5 lb-pi (13 N·m).
4. Installez les bobines d'allumage dans le couvercle de la culasse, en vous assurant que elles sont être assis. Branchez le harnais principal à les bobines d'allumage.

5. Installez le capot et les panneaux d'accès.

## Dégagement de soupapes

Après 8 000 km (5 000 mi), le dégagement de soupapes devrait être vérifié et réglé au besoin.

■ **REMARQUE :** Apportez votre motoneige chez un détaillant Arctic Cat. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## ATTENTION

Il est essentiel que la vérification/le réglage de dégagement de soupape soit effectué aux intervalles recommandées sans quoi de sérieux dommages au moteur pourrait se produire.

## Batterie

Une fois en usage, ces batteries (standard et scellée) nécessitent un nettoyage et une nouvelle charge de façon régulière afin d'obtenir une performance de pointe et une vie utile optimale. La procédure suivante est recommandée pour le nettoyage et l'entretien d'une batteries (standard et scellée). Vous devez toujours lire les instructions fournies avec les chargeurs de batterie et les batteries et vous y conformer.

■ **REMARQUE :** L'entretien de batterie peuvent être effectué par le propriétaire du motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser le motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discréton et aux frais du propriétaire du motoneige.

Pour enlever et chargez la batterie, utilisez la procédure suivante :

## AVERTISSEMENT

La manipulation ou la connexion incorrecte d'une batterie peut conduire à des blessures graves y compris les brûlures d'acide, les brûlures électriques ou la cécité causée par une explosion. Il faut toujours retirer les bagues et les montres. Lors de tout entretien effectué sur une batterie, les précautions suivantes doivent être prises : maintenir les étincelles, les flammes nues, les cigarettes et toute autre flamme à l'écart. Toujours porter des lunettes de sécurité. Protéger la peau et les vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors de l'entretien d'une batterie dans un espace clos, garder l'endroit bien aéré. S'assurer que l'aération de la batterie ne soit pas obstrué.

## AVERTISSEMENT

Les bornes de batterie, les terminaux et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés du plomb, des produits chimiques reconnus par l'Etat de la Californie comme causer le cancer et effets néfastes sur la reproduction. Se laver les mains après avoir manipulé.

1. Retirez la vis à tête Torx de le bas de siège, puis retirez le siège.

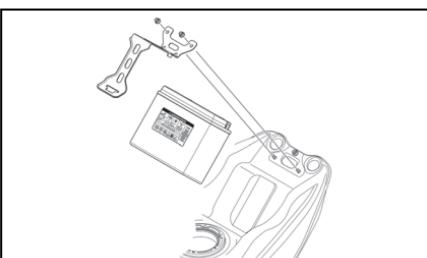
## ATTENTION

Sur le modèles avec un chauffe-siège, assurez vous pour débrancher le raccord de chauffe-siège avant de retirer les sièges.

2. Enlevez le câble négatif de la batterie et le fil de masse; ensuite, enlevez le câble positif.

■ **REMARQUE :** Pour installation en avant de retirer la batterie, prenez note la routage et fixage de câbles et fils de harnais.

3. Retirez les deux contre-écrous qui fixent la tasseau de batterie/solénoïde au bas de siège; puis déplacez la tasseau vers le haut et retirez la batterie.



0755-270

## AVERTISSEMENT

Évitez le déversement et d'entrer en contact avec les yeux, la peau et les vêtements.

## ATTENTION

Ne pas charger la batterie lorsqu'elle est dans la motoneige avec les bornes branchées.

4. Lavez la batterie au savon et à l'eau; puis à l'aide d'une brosse métallique, nettoyez les bornes et les extrémités de câble en prenant soin de retirer toutes les accumulations de matière corrosive. Remplacez les câbles ou les extrémités de câble endommagés.

**■ REMARQUE :** Si les bornes de la batterie, les extrémités de câble ou le compartiment présentent une accumulation de résidus de poudre blanche/verte, appliquez une solution d'eau et de bicarbonate de soude afin de neutraliser l'acide; rincez ensuite à l'eau tiède savonneuse.

### ATTENTION

**Sur la batterie scellée, ne retirez pas la bande d'étanchéité.**

### AVERTISSEMENT

L'acide de batterie est nocif s'il entre en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Soyez toujours prudent lorsque vous manipulez une batterie.

5. À l'aide d'un multimètre, vérifiez la tension de la batterie. Le multimètre doit indiquer une tension de 12,8 V c.c. ou plus pour une batterie complètement chargée.

**■ REMARQUE : À ce stade si le multimètre donne une lecture conforme aux spécifications, la batterie peut à nouveau servir (voyez l'étape 9).**

6. Si le multimètre rend une lecture inférieure à la tension spécifiée, chargez la batterie en suivant les lignes directrices suivantes.

A. En utilisant un chargeur de batterie automatique, respectez toujours les instructions du fabricant.

B. En utilisant un chargeur de batterie à courant constant, utilisez le Tableau de charge de batterie suivant.

### ATTENTION

**N'excédez jamais le régime de charge standard.**

### AVERTISSEMENT

Une batterie surchauffée peut exploser et entraîner des blessures graves, voire même la mort. Surveillez toujours soigneusement les périodes de charge et les régimes de charge. Arrêtez la charge si la batterie devient très chaude au toucher. Laissez-la refroidir avant de reprendre la charge.

Tableau de charge de batterie  
(Charger à courant constant)

Tension de batterie (c.c.)	Position de charge	Temps de charge besoin (à 1,5 à 2,0 Amps)
12,8 à 13,0	100%	Aucun
12,5 à 12,8	75% à 100%	3 à 6 heures
12,0 à 12,5	50% à 75%	5 à 11 heures
11,5 à 12,0	25% à 50%	13 heures (minimum)
11,5 ou moins	0 à 25%	20 heures (minimum)

**■ REMARQUE : Si la tension de la batterie est de 11,5 V c.c. ou moins, quelques chargeurs peuvent «s'éteindre» et ne pas effectuer la charge. Le cas échéant, connectez en parallèle une batterie d'appoint complètement chargée (positive à la positive et négative à la négative) pendant une courte période en laissant le chargeur connecté. Après 10 à 15 minutes, déconnectez la batterie d'appoint en laissant le chargeur connecté et normalement le chargeur continuera la charge. Si le chargeur «s'éteint», remplacez la batterie.**

7. Après une période de charge conforme aux spécifications, retirez le chargeur et laisser la batterie reposer pendant une à deux heures.

8. Connectez le multimètre et vérifiez la tension de la batterie. Le multimètre doit indiquer une tension de 12,8 V c.c. ou plus. Si la tension est conforme aux spécifications, la batterie est prête à servir.

**■ REMARQUE : Si la tension à l'étape 8 est inférieure aux spécifications, rechargez la batterie pendant une à cinq heures; puis revérifiez. La batterie est prête à servir.**

9. Placez la batterie dans la motoneige; enduisez ensuite les bornes et les extrémités de câble avec une légère couche de graisse tout usage.

### ATTENTION

**Avant d'installer la batterie, soyez certain que le commutateur d'allumage est en position « OFF ».**

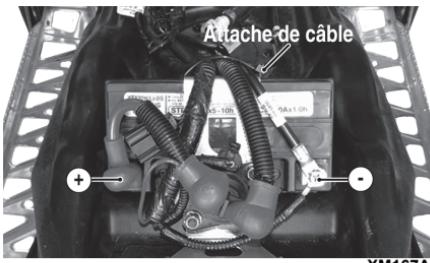
10. Fixez le câble positif au borne positif sur la batterie en utilisant une vis d'assemblage, rondelle de blocage et une rondelle plate. Serrez bien.

- Fixez le câble noir négatif primaire et le petit câble noir négatif à la batterie en utilisant une vis d'assemblage, rondelle de blocage et une rondelle plate. Serrez bien.

## ATTENTION

**Brancher les câbles inversement (positif au négatif et négatif au positif) peut causer des dommages au système électrique.**

■ **REMARQUE :** Assurez-vous que les fils de harnais et les câbles sont dirigés correctement au noté en la procédure de retrait de batterie.



XM167A

- Installez la tasseau de batterie/solenoïde et serrez les écrous à 105 lb-po (12 N-m); puis installer le siège et fixez-le avec la vis à tête Torx. Serrez bien.

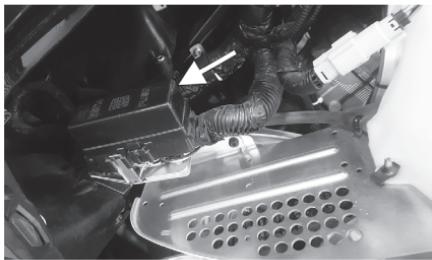
■ **REMARQUE :** Sur les modèles avec de chauffe-siège, en avant d'abaisser et fixer le siège, branchez le raccord de harnais de chauffe-siège.

## Fusibles

Les fusibles protègent le système électrique de la motoneige de se surcharger. Si des pièces électriques dans la motoneige ne fonctionne pas, le système peut être surchargé et causer un fusible de brûler. Avant de réparer ou de remplacer une pièce électrique quelconque, vérifiez les fusibles appropriés. Si un fusible brûle, (ouvrez un circuit), toutes les pièces de la motoneige utilisant ce circuit ne fonctionnera pas.

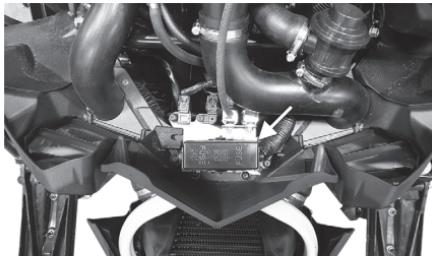
Lorsque vous aurez déterminé quel fusible est à vérifier, procédez aux étapes suivantes :

- Faites trouver la bloc de fusibles et retirez le couvercle de bloc de fusibles.
- Sur les modèles 7000, ouvrez le panneau d'accès de gauche. Faites trouver la bloc de fusibles au-dessus de l'embrayage d'entraînement et retirez le couvercle de bloc de fusibles.



YM-240

- Sur les modèles 9000, retirez chaque panneau d'accès et le capot. Faites trouver la bloc de fusibles dans l'avant du moteur.



YM146A

■ **REMARQUE :** Des fusibles de réserve sont situées sous le couvercle de bloc de fusibles.

- Retirez toute fusible suspecte.

■ **REMARQUE :** Les descriptions de fonctionnement des fusibles sont adjacentes aux contacts des fusibles dans le bloc-fusibles.

- Regardez à travers le côté transparent de la fusible vérifiant si le fil de métal à l'intérieur est séparé. Si c'était le cas, le fusible est brûlé et devrait être remplacé avec un fusible de calibre d'ampères adéquat.

## AVERTISSEMENT

Remplacez toujours un fusible avec le même calibre d'ampères spécifié. Utilisez un fusible de calibre plus élevé, peut causer un sérieux dommage aux fils et peut causer un incendie.

- Installez le couvercle du panneau de fusibles.

Même après avoir remplacé un fusible, il peut continuer à brûler si la cause de surcharge n'est pas déterminé. Si le fusible continue à brûler, amenez la motoneige chez un concessionnaire autorisé Arctic Cat pour la révision. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Système de frein

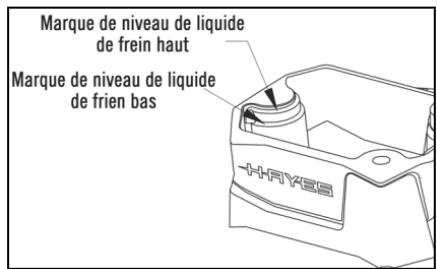
Arctic Cat recommande que le système de freinage (levier, réservoir, boyau, étrier, plaquettes et disque) soit inspecté quotidiennement pour s'assurer de son bon fonctionnement et de l'absence de fuites, d'usure ou de dommages. De plus, le niveau du liquide à frein doit être vérifié avant chaque démarrage. Le niveau du liquide à frein doit être visible dans le verre indicateur.

### AVERTISSEMENT

**NE PAS** utiliser la motoneige lorsque la serrure du frein est engagée ou lorsque des composantes du système de freinage est endommagée, usée ou mal réglée. Si la motoneige est utilisée lorsque le système de freinage ne fonctionne pas correctement, de graves blessures corporelles peuvent en résulter.

## Vérification/ajout de fluide à freins

1. Le réservoir du liquide de frein étant en position horizontale et le couvercle retiré, vérifier le niveau du liquide. Le niveau du liquide de frein doit être au repère haut de liquide de frein dans le réservoir.



2. Si le liquide de frein n'est pas visible dans le verre indicateur, retirer le couvercle du réservoir et ajouter du liquide de frein approuvé par Arctic Cat jusqu'à ce que le liquide atteigne le niveau recommandé. Installez fermement le couvercle du réservoir. Ne permettez pas la pénétration d'humidité dans le système de freinage.

### ATTENTION

**Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser le liquide sur la surface de la motoneige.**

### AVERTISSEMENT

**N'excédez pas le niveau recommandé dans le réservoir. Un remplissage peut causer un blocage hydraulique du système de freinage. Utilisez seulement le liquide à frein approuvé par Arctic Cat. N'acceptez aucun substitut et ne mélez pas le type et la qualité du liquide à frein. Une panne inattendue du système peut en résulter. Par conséquent, de graves blessures ou même la mort peuvent en résulter.**

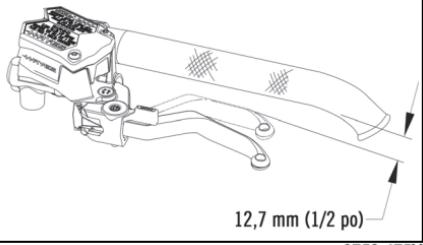
## Changer du liquide à frein

Le liquide à frein doit être vidangé régulièrement et chaque fois que le liquide a été chauffé ou contaminé. Le vidange du liquide doit être effectué à tous les 1 600 km (1 000 mi) ou à la fin de la saison (selon la première éventualité). Votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait remplir cette tâche. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Vérification de la course du levier de freinage

Avant chaque démarrage, vérifiez la course du levier de freinage en suivant les étapes ci-après :

1. Serrez complètement le levier du frein.
- **REMARQUE : Ne pompez pas le levier du frein. Une lecture fautive en résultera.**
2. Mesurez la distance entre le levier du frein et le guidon. La distance doit être supérieure à 12,7 mm (1/2 po).



0752-475Y

- Si la distance est inférieure à celle précisée, votre détaillant autorisé Arctic Cat corrigera cette situation. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discréTION et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## **AVERTISSEMENT**

**N'utilisez pas la motoneige si la distance entre le levier serré et le guidon est inférieure à 12,7 mm (1/2 po). Une panne du système de freinage peut survenir. Par conséquent, de graves blessures corporelles peuvent en résulter.**

### **Purger du système de freinage**

Si vous obtenez une sensation spongieuse lorsque vous serrez le levier du frein, il peut être nécessaire de purger le système. Le purge se fait en exécutant les étapes suivantes :

**REMARQUE : En tant qu'opérateur, vous pouvez purger le système de freinage si vous croyez compétent. Si non, votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait vous rendre ce service. Ce service est à la discréTION et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

- Retirez le couvercle du réservoir du cylindre principal et (s'il est nécessaire) remplissez le réservoir avec le liquide à frein approuvé DOT 4 par Arctic Cat.

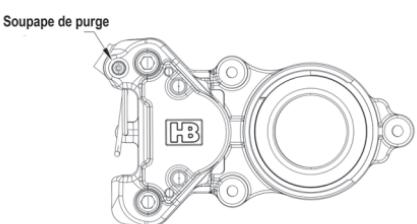
### **ATTENTION**

**Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser la surface de la motoneige.**

## **AVERTISSEMENT**

**Utilisez le liquide à frein approuvé DOT 4 par Arctic Cat. Toute substitution peut causer une panne du système de freinage.**

- Glissez un morceau de tube flexible par-dessus la rotule de la soupape de purge et dirigez l'autre extrémité dans un contenant.



0755-018

- Serrez lentement le levier du frein et retenez. Ouvrez la soupape de purge afin de relâcher le liquide et l'air. Lorsque l'écoulement cesse, fermez la soupape de purge. Relâchez ensuite le levier du frein.
- Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le liquide à frein coule sans bulles d'air.

**REMARQUE : Vous aurez peut-être à remplir le réservoir durant le procédé de purge. Ne laissez jamais le niveau du liquide de frein se situer sous la marque inférieure de liquide de frein sur le réservoir.**

- Lorsque le liquide à frein est libre de toute bulle d'air et que le levier est fermé lorsqu'il est serré, remplissez le réservoir. Installez fermement le couvercle. Retirez le tube de la soupape de purge.

### **Vérification/remplacement des plaquettes de freinage**

L'état des plaquettes de freinage doit être vérifié quotidiennement. Vous devez les remplacer lorsqu'ils sont usés ou endommagés. La vérification et le remplacement se font selon les étapes suivantes :

**REMARQUE : En tant que propriétaire, vous pouvez remplacer les plaquettes de freinage si vous croyez compétent. Si non, votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait le faire pour vous. Ce service est à la discréTION et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

**REMARQUE : Toujours installer un jeu complet de plaquettes de frein. Ne jamais installer une seule plaquette de frein ou des plaquettes qui ont été utilisées sur une autre motoneige.**

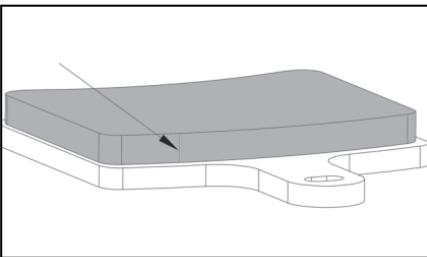
- Retirez le couvercle du réservoir de fluide pour frein; ensuite retirez la plupart du fluide pour frein du réservoir. Installez le couvercle.

## ATTENTION

**Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser la surface de la motoneige.**

**■ REMARQUE :** La procédure qui précède laissera de la place au fluide, lorsque les pistons seront poussés dans le pied à coulisse pour l'installer des nouveau plaquettes de frein. Le couvercle remis en place empêchera le fluide de couler.

- Ouvrez la panneau d'accès côté gauche.
- Retirez les deux vis à tête Torx qui fixent la garde-frein au montage de garde-courroie; puis retirez les vis d'assemblage qui fixent la garde-frein à l'étrier de frein.
- Déplacez l'écran de protection avec prudence; enlevez ensuite l'attache en spirale qui retient les plaquettes de frein à l'ensemble d'étrier de frein.
- À l'aide d'une paire de pince, tirez une plaquette de frein (extérieur) hors de l'assemblage du pied à coulisse.



PC011A

- À l'aide d'un outil à lame plate, poussez tout doucement et avec attention le piston dans le pied à coulisse.
- Positionnez la plaquette de frein extérieure dans l'étrier; puis installez le goupille de sûreté dans l'ensemble d'étrier.
- Répétez les étapes 5 à 8 pour la plaquette intérieur; puis fixez la plaquette avec la goupille de sûreté.
- Retirez le couvercle du réservoir et retirez le fluide qui reste. Ensuite, remplissez le réservoir du nouveau fluide et installez le couvercle.
- Actionnez la manette de frein de manière à assurer le positionnement exact des plaquettes de frein et la course idéale de la manette de frein. Relâchez ensuite la manette.

**■ REMARQUE : Si le travail de levier de frein n'est entre les spécifications, purgez le système de frein.**

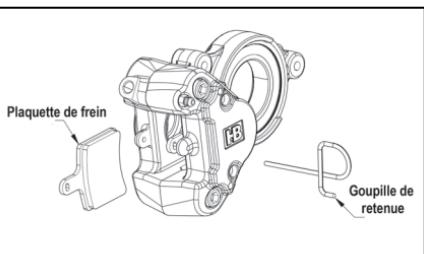
- Retirez le couvercle et remplissez le réservoir au niveau correct (si besoin) avec du nouveau fluide pour frein; ensuite installez le couvercle.
- Fixez la garde-frein, et la garde-courroie arrière; puis fermez et fixez la panneau d'accès côté gauche.

**■ REMARQUE : Suite à l'installation des nouvelles garnitures de frein, une période de rodage est requise. Voyez la sous-section Rodage de plaquettes de frein.**

## Rodage de plaquettes de frein

Après le changer des plaquettes de frein, les plaquettes nouveaux doivent être bien rodées afin de fournir une efficacité de freinage maximale. La distance de freinage sera étendue jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient rodées correctement.

Pour roder les freins correctement, respectez la procédure suivante :



0755-019

**■ REMARQUE : Le changement d'une plaquette à la fois empêchera le piston de pousser l'autre hors du pied à coulisse.**

- Mesurez l'épaisseur de plaquette de frein. La plaquette de frein doit mesurer plus de 1,0 mm (0,04 po) d'épaisseur. Si l'épaisseur de la plaquette de frein est inférieure à la mesure spécifiée, il faudra remplacer les deux plaquettes de frein.

- Choisissez une zone suffisamment grande pour accélérer jusqu'à entre 48 et 64 km/h (30 et 40 mi/h) et freinez complètement.

**■ REMARQUE :** Cette procédure peut aussi être effectuée à l'aide d'un cric blindé.

- Accélérez jusqu'à entre 48 et 64 km/h (30 et 40 mi/h); compressez ensuite la manette de frein pour décélérer jusqu'à l'arrêt.

**■ REMARQUE :** Serrez légèrement la manette de frein pour faire un arrêt en douceur; ne serrez pas trop les freins et ne « bloquez » pas la chenille.

- Répétez la procédure de 10 à 15 fois en permettant un peu de refroidissement entre les arrêts.

**■ REMARQUE :** Ne répétez pas trop rapidement ou trop agressivement car le disque de frein risque de devenir « chauffé au rouge ».

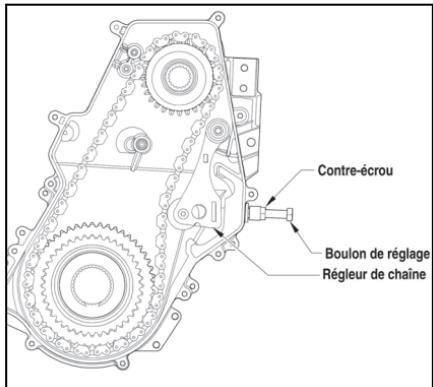
### **Avertissement**

Ne jamais faire des freinages brusques ou vous mettre dans des situations où vous avez à faire des freinages brusques avant que les garnitures ne soit brûlées correctement.

**■ REMARQUE :** Cette procédure stabilise le matériel de la plaque et prolonge la durée de vie des plaques.

### Tension de chaîne

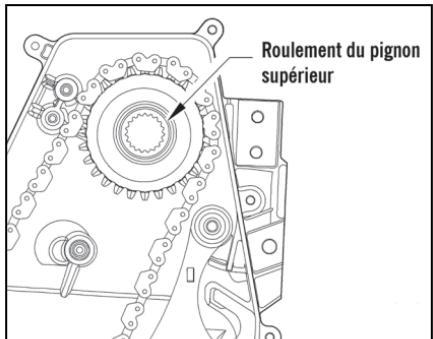
- Retirez le couvercle d'accès côté droit; puis retirez l'ensemble d'échappement.
- Desserrez le contre-écrou.
- Faites tourner le boulon de réglage de tendeur de chaîne dans le sens horaire jusqu'il est serré à la main; puis desserrez-le 1 1/2 tours.



0747-831

### ATTENTION

Ne pas desserrer le boulon de réglage de 1-1/2 tour après avoir été serré à la main entraînera une défaillance accélérée du roulement du pignon supérieur.



ONS-398

- En tirant le boulon avec un clé, serrez le contre-écrou à 24 N·m (18 lb·pi).
- Installez l'ensemble d'échappement avec un joint neuf.
- Installez le couvercle d'accès côté droit.

**■ REMARQUE :** Vérifiez que la faisceau est installée correctement.

### Courroie d'embrayage

La courroie d'embrayage transfère la force de l'embrayage motrice à l'embrayage menée. Si la courroie est usée, fendillée ou étirée, la force motrice sera réduite, et la courroie peut lâcher. Il faut la remplacer. Il est essentiel d'effectuer des inspections périodiques de la courroie (au moins une fois par mois dans des conditions normales).

1. Mesurez la circonference externe de la courroie. La courroie devrait étre dans le rang recommandé en circonference (voyez la tableau de spéifications appropriée).
2. Mesurez la largeur externe de la courroie. La courroie devrait étre dans le rang recommandé en largeur.
3. Assurez-vous de l'absence de fendillement, de séparations, etc.

Remplacez la courroie d'embrayage lorsque l'une ou l'autre des spéifications ou conditions énumérées se révèlera déplorable.

**■ REMARQUE :** Les courroies d'embrayage devraient étre achetées chez un détaillant autorisé Arctic Cat, car elles ont été produites à partir d'un matériel de qualité afin de répondre aux exigences requises par les spéifications. Les courroies fabriquées par d'autres manufacturiers ne sont pas nécessairement soumises aux mêmes normes et critères de qualité. Par conséquent, leur emploi pourrait engendrer une défaillance prématuée et un rendement pauvre.

**■ REMARQUE :** Avant de démarrer une motoneige dans des températures très froides, la courroie d'embrayage doit étre retirée et réchauffée à la température de la pièce. Suite au réchauffement de la courroie, replacez-la.

De plus, les courroies nouveaux doivent étre rodées pendant environ 40 km (25 mi). Suite à l'installation d'une nouvelle courroie, conduisez la motoneige sur 40 km (25 mi) à une ouverture des gaz de 3/4 ou moins. Lors de l'accélération et de la décélération du moteur (sans toutefois dépasser 96 km/h [60 mi/h]), le cordon exposé sur le côté de la nouvelle courroie s'usera. La vie de la courroie en sera prolongée et la courroie obtiendra un maximum de flexibilité.

## ATTENTION

NE jamais faire tourner le moteur lorsque la courroie d'embrayage n'est pas installée. Il y aurait risque de dommages au moteur et d'une défaillance de l'embrayage motrice dûs à l'emballage excessif du moteur.

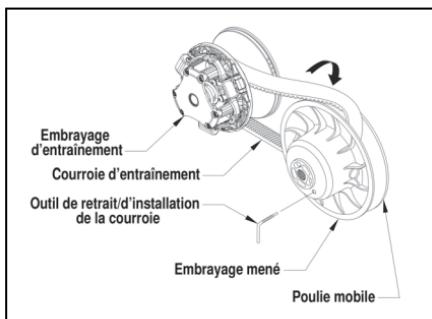
**■ REMARQUE :** Le propriétaire de la motoneige peut changer la courroie d'entraînement s'il est compétent à le faire. Si le propriétaire ne se sent pas compétent, il doit amener la motoneige à un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat pour effectuer cette réparation. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la moto-neige.

## Dépose

1. Engagez le verrou de levier de frein; puis retirez le panneau d'accès côté gauche.

**■ REMARQUE :** Vérifiez que la (arrière) rouet coulissant ne se trouve pas dans l'encoche inverse en faisant pivoter antihoraire la rouet.

2. Vissez l'Outil de retrait/installation dans le sens horaire dans l'embrayage mené jusqu'à la rouet mobile s'ouvrir pour permettre la retrait de courroie d'entraînement.



0755-112

3. Avec les rouets ouvert complètement, tirez sur la courroie et hors la rouet stationnaire jusqu'elle est libre de l'embrayage mené.
4. Lorsque la courroie est libre de l'embrayage mené, retirez la courroie de l'embrayage motrice.

## Installation

1. Placez la courroie (de façon à pouvoir lire le numéro de pièce) entre les réas de l'embrayage.
2. Les rouets étant complètement séparés, faites passer la courroie sur le rouet fixe.

- La courroie d'entraînement étant positionnée correctement dans l'embrayage et l'embrayage mené, tournez l'outil de courroie dans le sens antihoraire, dégarez le verrou de frein, puis déplacez la courroie longitudinalement pour que les poulies de l'embrayage mené se ferment complètement.
- Une fois la courroie mise en place correctement, reposez le panneau d'accès de gauche.
- Relâchez le verrou de levier de frein.

## Tension de la chenille

La tension de la chenille est directement reliée au rendement général de la motoneige. Si la chenille est trop lâche, elle se frottera contre le tunnel causant ainsi de l'usure ou elle pourrait glisser sur les pignons. Si elle est extrêmement lâche, les roues lisses se désengageront des guides de la chenille provoquant un blocage de la chenille.

Arctic Cat recommande une vérification quotidienne de la tension de la chenille au cours des premiers 480 km (300 mi) et sur une base hebdomadaire à la suite. Réglez la tension au besoin. La chenille se logera par elle-même durant le rodage. La défexion de la chenille devrait être maintenue selon les recommandations.

### **AVERTISSEMENT**

**La tension de la chenille doit être toujours bien réglée. Si la chenille devient trop lâche, vous risquez des blessures personnelles.**

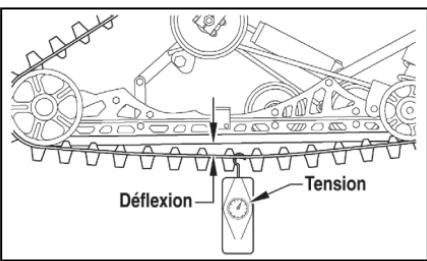
## Vérification de la tension de la chenille

### **AVERTISSEMENT**

**NE JAMAIS vérifier ou régler la tension de la chenille lorsque le moteur tourne. Tournez la clé à la position « OFF ». Des blessures corporelles risquent de survenir au contact d'une chenille en mouvement.**

- Retirez l'excès de neige et de glace qui se serait accumulé sur la chenille, les pignons et à l'intérieur de la suspension.
- Levez la motoneige sur une chandelle de sécurité à une hauteur suffisante pour utiliser une balance à ressort.

- Au milieu de la chenille (sur le côté inférieur), accrochez une balance à ressort autour d'un clip de chenille; ensuite tirez vers le bas sur la balance jusqu'à 9 kg (20 lb). Mesurez la défexion (distance) entre le dessous de la bande d'usure et l'intérieur du clip de chenille. La mesure doit être 51 mm (2 po).

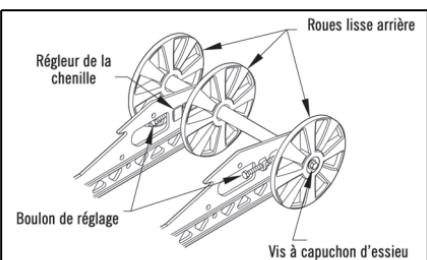


0743-191A

## Réglage de la tension de la chenille

**REMARQUE :** Afin d'obtenir une mise-au-point adéquate, vous devrez régler la tension de la chenille sur les deux côtés de la motoneige.

- Desserrez la vis d'assemblage d'essieu de roue lisse.



0752-479

- Si la défexion (distance entre le bas de la lanière et la surface intérieure de la chenille) est supérieur aux spécifications, resserrez les boulons de réglage afin de réduire le jeu dans la chenille.
- Si la distance est inférieur aux spécifications, desserrez les boulons de réglage afin d'augmenter le jeu dans la chenille.

### **ATTENTION**

**Toujours gardez la tension de chenille entre les spécifications recommandées.**

- Vérifiez l'alignement de la chenille.

- Après la tension de chenille correct est obtenu, serrez les vis d'assemblage d'essieu de roue lisse à 46 N·m (34 lb-pi); puis fixez bien les boulons de réglage contre l'essieu.

■ **REMARQUE :** Le réglage de la tension et l'alignement de la chenille sont deux opérations étroitement liées. Par conséquent, ne pas effectuer l'une sans l'autre même si un seul réglage est requis.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous toujours que les boulons de réglage sont bien vissés contre l'essieu et que les capuchons vis de l'essieu de roue lisse sont serrés conformément aux spécifications. Autrement, la chenille pourrait devenir très lâche et, sous certaines conditions de conduite, les roues lisses pourraient monter par-dessus les talons de la chenille et forcer la chenille contre le tunnel en entraînant son « bloquez ». Le « bloquez » de la chenille en cours de fonctionnement pourrait entraîner de graves blessures.

### Alignement de la chenille

Pour aligner correctement la chenille, vous devez centrer les roues lisse arrière entre les guides de la chenille. Un alignement inadéquat provoquera l'usure considérable des roues lisse, des guides et de la chenille. Arctic Cat recommande la vérification hebdomadaire de l'alignement de la chenille ou suite au réglage de la tension de la chenille.

### Vérification de l'alignement de la chenille

### ⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS vérifier ou régler la tension de la chenille lorsque le moteur ou la chenille tourne. Des blessures corporelles risquent de survenir au contact d'une chenille en mouvement.

- Retirez l'excès de neige ou de glace qui se serait accumulé sur la chenille, les pignons et l'intérieur de la suspension.

- Placez le bout des skis contre un mur. Soulevez l'arrière du véhicule en le déposant sur un cric sécuritaire protégé en vous assurant que la chenille peut tourner librement.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le bout des skis doit être appuyé contre un mur ou tout autre élément.

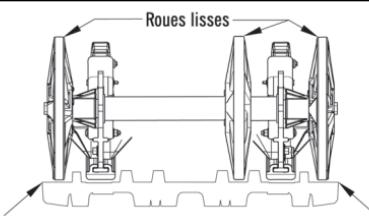
### ⚠ AVERTISSEMENT

NE VOUS PLACER PAS derrière la motoneige ou près de la chenille lorsqu'elle tourne. NE JAMAIS mettre en marche à grande vitesse la chenille lorsqu'elle est suspendue.

- Démarrez le moteur et accélérez légèrement. Utilisez une poussée d'accélération suffisante pour faire tourner la chenille à quelques reprises. ARRÉTEZ LE MOTEUR.

■ **REMARQUE :** Le mouvement de la chenille devra s'arrêter librement SANS l'emploi des freins. L'alignement de la chenille pourrait être incorrect si vous utilisez les freins.

- Lorsque la chenille s'arrête de tourner, vérifiez la relation entre les roues folles et l'extérieur de la chenille. Si les roues lisse folles sont à égale distance du l'extérieur de la chenille, aucun réglage n'est nécessaire.



0755-003

- Si les roues lisse ne sont pas centrées, régler l'alignement de la chenille.

### Réglage de l'alignement de la chenille

- Desserrez la vis du capuchon de essieu roue lisse du côté de la chenille sont le plus près de la roue lisse arrière. Tournez le boulon de réglage d'un tour à un tour et demi horaire.
- Vérifiez l'alignement de la chenille et continuez jusqu'à l'obtention d'un réglage adéquat.

**■ REMARQUE : Assurez-vous que la tension de la chenille ne s'est pas relâchée après le réglage de l'alignement.**

3. Après le réglage de chenille est obtenu, serrez le vis de capuchon d'essieu de roue lisse à 46 N·m (34 lb·pi); puis serrez les boulons de réglage contre d'essieu.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Assurez-vous toujours que les boulons de réglage sont bien vissés contre l'essieu et que les vis de capuchons de l'essieu de roue lisse sont serrés conformément aux spécifications. Autrement, la chenille pourrait devenir très lâche et, sous certaines conditions de conduite, les roues lisses pourraient monter par-dessus les talons de la chenille et forcer la chenille contre le tunnel en entraînant son « bloquez ». Le « bloquez » de la chenille en cours de fonctionnement pourrait entraîner de graves blessures.**

4. Faites un essai de la motoneige dans des conditions normales de conduite.
5. Suite à l'essai sur terrain, vérifiez l'alignement de la chenille. Répétez Réglage de l'alignement de la chenille.

## **Suspension**

La suspension devrait être réglée selon les besoins et les goûts de l'opérateur.

Les ressorts d'amortisseurs avant déterminent le montant de pression du ski et la réaction de la suspension avant sur terrain cahoteux. La pression des skis peut également être modifiée en ajustant la longueur des courroies de limitation du bras avant du train de chenille.

Sur des modèles avec ressorts de suspension arrière, les ressorts influencent la capacité de chargement de la motoneige. Ils devraient être réglés selon le poids et les goûts de l'opérateur.

**■ REMARQUE : Sur les modèles avec un amortisseur Float de bras arrière, cette réglementation est atteinte par l'augmentation ou la diminution de la pression d'air dans l'amortisseur de bras arrière.**

## **Amortisseurs à gaz remontables Arctic Cat IFP**

L'entretien des amortisseurs remontables est considéré comme un entretien normal et est la responsabilité du propriétaire. Apportez la motoneige chez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour un entretien. Cet entretien est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige. Si des changements au système de valve de l'amortisseur sont souhaités, consultez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Cet entretien est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Une inspection visuelle des amortisseurs doit être faite à chaque semaine. Si vous notez une perte de liquide, des fissures ou bris dans le bas du carter ou que le bras plongeur est plié, l'amortisseur doit être remplacé. Apportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## **Amortisseurs FOX**

Si un des amortisseurs FOX nécessite des travaux d'entretien, il faudra retirer cet amortisseur et l'envoyer à FOX ou à un distributeur FOX pour tout type de travail à effectuer. Pour obtenir des renseignements sur les amortisseurs FOX, connectez-vous à [www.ridefox.com](http://www.ridefox.com).

Une inspection visuelle des amortisseurs doit être faite à chaque semaine. Si vous notez une perte de liquide, des fissures ou bris dans le bas du carter ou que le bras plongeur est plié, l'amortisseur doit être remplacé. Apportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## **Amortisseurs FOX iQS (modifier les réglages personnalisés « DRIVER 1 » et « DRIVER 2 »)**

Les amortisseurs iQS sont réglables par la sélection d'un réglage général de compression (souple, moyen ou ferme) pour les amortisseurs avant et arrière ou de deux profils personnalisés du conducteur (« DRIVER ») qui règlent séparément et avec précision l'amortisseur du ski avant et l'amortisseur arrière. Il est possible d'effectuer le réglage pendant que la motoneige est en mouvement à l'aide de la commande au guidon ou boutons au tableau de bord.

Pour établir les profils personnalisés du conducteur, appuyez sur le bouton inférieur gauche et le bouton inférieur droit sur la jauge et maintenez-les enfoncés, puis sur le bouton supérieur ou inférieur gauche jusqu'à ce que l'écran des réglages « ADVANCED » (avancés) s'affiche. Appuyez ensuite sur le bouton inférieur droit pour sélectionner cet écran.



ZR-297

Appuyez sur le bouton supérieur ou inférieur gauche pour sélectionner « DRIVER 1 » ou « DRIVER 2 »; puis appuyez sur le bouton inférieur droit pour choisir le « DRIVER » sélectionné.



ZR-298



ZR-299

La compression de l'amortisseur du ski avant et de l'amortisseur arrière est réglable de façon distincte selon les réglages « SOFT » (souple), « MED » (moyen) ou « FIRM » (ferme).

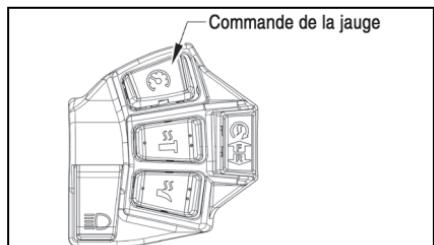
D'abord, le réglage du ski clignotera à l'écran. Pour modifier le réglage, appuyez sur le bouton supérieur ou inférieur gauche, puis appuyez sur le bouton inférieur droit pour enregistrer le réglage. Ensuite, le réglage de la chenille arrière clignotera. Pour modifier le réglage, appuyez sur le bouton supérieur ou inférieur gauche, puis appuyez sur le bouton inférieur droit pour enregistrer le réglage.

Appuyez sur le bouton inférieur ou supérieur gauche pour sélectionner l'autre « DRIVER », puis répétez les étapes ci-dessus pour effectuer les réglages et les enregistrer.

Une fois que les réglages de chacun « DRIVER » ont été enregistrés, appuyez sur le bouton inférieur gauche pour choisir « EXIT » (quitter), puis sur le bouton inférieur droit.

## **Amortisseurs FOX iQS (sélection du réglage de suspension)**

Pendant que le moteur tourne, appuyez au centre du bouton de commande de la jauge situé sur la commande de guidon du côté gauche ou appuyez la bouton inférieur gauche de la jauge.



ONS-068A

L'écran « ATAC Suspension » s'affichera et le réglage actuel de la suspension sera indiqué au bas de l'écran.

Appuyez sur le côté gauche ou droit du bouton de commande de la jauge pour sélectionner l'un des réglages de la suspension suivants :

« DRIVER 1 » ou « DRIVER 2 » pour le profil personnalisé de conducteur; ou

« SOFT » (souple), « MED » (moyen) ou « FIRM » (ferme) pour le réglage général de la compression des amortisseurs.



ZR-359



ZR-358



ZR-360



ZR-361



ZR-362

Il est possible de modifier le réglage de la suspension quand la motoneige est en mouvement et à n'importe quel moment où l'écran « ATAC Suspension » affiche le réglage de la suspension.

Appuyez au centre du bouton de commande de la jauge ou appuyez la bouton inférieur gauche de la jauge pour quitter l'écran « ATAC Suspension ».

### **Réglage de précharge de ressort arrière**

Un réglage adéquat de la précharge des ressorts d'amortisseur de bras arrière est nécessaire pour obtenir une randonnée plus désirée. Le tableau est conçu pour aider à l'installation de la précharge des ressorts arrières; cependant, le style de conduite reste le plus grand facteur déterminant les exigences des ressorts arrières.

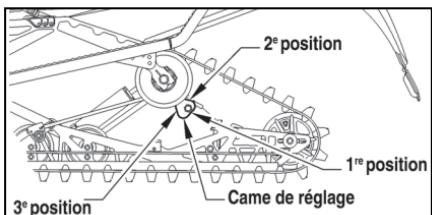
Poids du conducteur	Position de came
Jusqu'à 80 kg (180 lb)	1
80 à 110 kg (180 à 240 lb)	2
110 kg (240 lb) et plus	3

**■ REMARQUE :** Ces montages de position de came sont suggérées seulement. Le style de conduite individuel est grandement influencé dans le montage de position de came. Prenez le temps de déterminer les préférences de montage.

Pour régler la précharge du ressort arrière, il suffit de faire tourner les cames de réglage. Pour une suspension plus raide, choisissez la position 3. Le conducteur de poids léger ou pour une randonnée à basse vitesse, vous voudrez la position 1. La position 2 est conçue pour le conducteur de poids moyen dans des conditions normales. Faites toujours tourner la came de la position légère à celle plus lourde.

## ATTENTION

**Ne forcez jamais la came de réglage en passant de la position plus basse à celle plus élevée. Des dommages à la came peuvent en résulter.**



SNO-595

Pour faire tourner la came de réglage, utilisez la clé pour bougies. Tournez la clé jusqu'à ce que la came soit dans la position désirée. Pour une randonnée plus rigide, tournez la came de façon à faire lever le bout du ressort. Faites l'ajustement approprié sur l'autre came.

## Ressorts à surcharge (Pantera/Norseman)

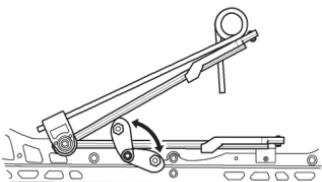
Lorsque vous transportez de lourdes charges ou un deuxième passager, les lames à surcharge devraient être engagées en faisant tourner les blocs de tension vers le haut. Les blocs de tension dans une position au-delà du centre lorsqu'ils sont engagés.

**REMARQUE:** Arctic Cat recommande que les ressorts de surcharge soient engagés lorsque qu'une charge sur la motoneige (opérateur/ passager/ chargement) excède 136 kg (300 lb).

## ATTENTION

**Il y a des limites de poids pour ces motoneiges. Si un chargement additionnel est ajouté, le poids maximum sur la motoneige (opérateur/passager/chargement) ne devrait pas excéder la limite maximale 170 kg (375 lb). Veuillez consulter le tableau pour les détails. Aussi, les ressorts de surcharge devraient être engagés.**

Pour engager ou relâcher les blocs de tension, utilisez un douille de bougie et une tournevis pour régler le bloc à la position désirée. Assurez-vous que les deux blocs sont dans la même position (soit engagée ou relâchée).



744-457A

## Éclairage

Pour l'ampoule de phare ou le DÉL feu arrière/feu de freinage adéquate, voyez la feuille de spécification appropriée.

## Retrait et installation de l'ampoule du feu arrière/feu d'arrêt

Ces modèles sont équipé avec un feu d'arrêt/feu arrière DÉL. Si le DÉL échoue, il doit être remplacé. Pour retirer et installer le DÉL, respectez la procédure suivante.

1. Débranchez le raccord de faisceau de feu arrière.
2. Retirez les vis à tête torx qui fixent le feu arrière au garde-neige.
3. Branchez le raccord de feu arrière; puis fixez le feu arrière au garde-neige avec les vis à tête torx.

## Éclairage

Pour l'ampoule de phare ou le DÉL feu arrière/feu de freinage adéquate, voyez la feuille de spécification appropriée.

## Retrait et installation de l'ampoule du feu arrière/feu d'arrêt

Ces modèles sont équipé avec un feu d'arrêt/feu arrière DÉL. Si le DÉL échoue, il doit être remplacé. Pour retirer et installer le DÉL, respectez la procédure suivante :

1. Débranchez le raccord de faisceau de feu arrière.
2. Retirez les vis à tête Torx qui fixent le feu arrière.
3. Branchez le raccord de feu arrière; puis fixez le feu arrière au garde-neige avec les vis à tête Torx.

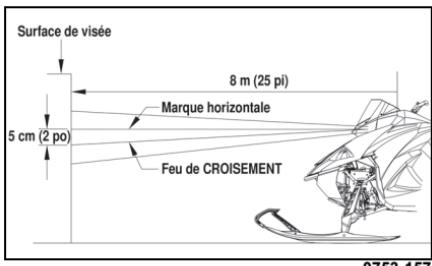
## Réglage de la ligne de vue des phares

Le phare peut être réglé pour une ligne de vue verticale du feu de ROUTE/CROISEMENT. Le feu de CROISEMENT est utilisé pour une ligne de vue verticale.

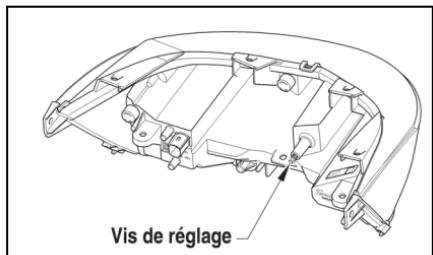
1. Mettez la motoneige de niveau horizontal pour que le phare soit environ à 8 m (25 pi) de la surface de visée de la ligne de vue (un mur ou une surface similaire).

**■ REMARQUE :** Assurez-vous qu'il y a une moyenne de poids de fonctionnement lorsque vous réglez la ligne de vue du phare.

2. Mesurez la distance du sol au milieu du phare.
3. Avec la mesure obtenue au point numéro deux, marquez un point horizontal sur la surface de cible de la ligne de vue.
4. Marquez un point vertical à l'intersection de la marque horizontale sur la surface de cible de la ligne de vue directement en face du phare.
5. Engagez le verrou de levier de frein et mettez le véhicule en marche. Poussez l'interrupteur du régulateur d'éclairage à la position du feu de CROISEMENT. N'UTILISEZ PAS LE FEU DE ROUTE.
6. Regardez la ligne de vue du faisceau. Une bonne ligne de vue est en place lorsque du feu de CROISEMENT se trouve centrée sur la marque verticale à 5 cm (2 po) en dessous de la marque horizontale placée sur la surface de visée de la ligne de vue.



7. Réglez la phare en utilisant la vis de réglage sur l'arrière du phare en utilisant un douille à pivot de 4 mm et un rallongeur longue de réglage jusqu'à ce que la bonne ligne de vue soit obtenue. Eteignez le moteur; ensuite débrayez le verrou de levier de frein.



## Lisses de ski

La lisse de skis est une tige remplaçable fixée sous le ski. Elle facilite les virages, minimise l'usure du ski et permet de maintenir un contrôle adéquat de la direction. L'usure de la lisse est négligeable lorsque la motoneige est utilisée principalement dans la neige profonde. Toutefois, l'usure de la lisse est considérable lorsque la motoneige est utilisée sur terrains à mince couverture de neige. Afin de préserver les caractéristiques positives de la direction, Arctic Cat recommande la révision hebdomadaire des lisses de ski et la dépose de ces dernières lorsqu'elles sont usées à plus de la moitié du diamètre original. Les lisses de skis sont en vente chez votre détaillant autorisé Arctic Cat.

### **Avertissement**

**En manœuvrant votre motoneige munie de lisses de ski considérablement usées, vous risquez de compromettre le contrôle de la direction.**

## Retrait des lisses de ski

1. En utilisant Système de levage de l'avant, élévez l'avant de motoneige.
2. Retirez les écrous de blocage retenant la lisse au ski.
3. Retirez les lisses de skis.

## Installation des lisses de ski

1. Positionnez les lisses sur le dessous des skis.

**■ REMARQUE :** Pour installer une lisse à double décalage afin de capabilities de direction normales, le bord en carburé doit être orienté vers l'intérieur du ski.

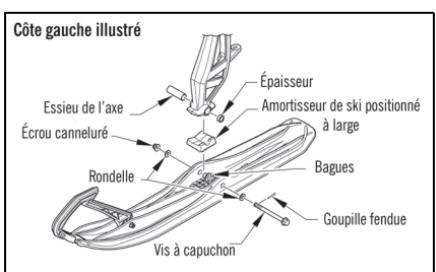
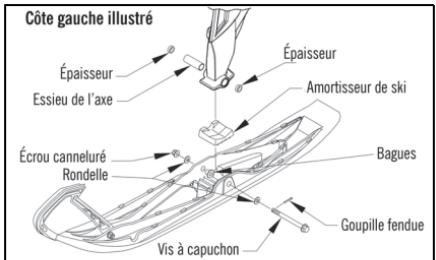
- Alignez les boulons de la lisse avec les trous dans le ski, puis installez les écrous de blocage. Serrez à 15 à 20 N·m (11 à 15 lb-pi).

## Règlement d'écartement de ski

**■ REMARQUE :** Les lois locales et les règlements locaux concernant la largeur maximale de l'écartement des skis sur ces motoneiges sont applicables. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements concernant la largeur maximale lorsque vous réglez l'écartement des skis.

**■ REMARQUE :** L'écartement des skis peut être augmenté/réduit de 2,5 cm (1,0 po).

- Grimper l'avant de la motoneige sur une chandelle de sécurité.
- Retirer la goupille fendue; retirer ensuite l'écrou à rainure et la vis d'assemblage qui retiennent le ski à l'arbre. Retirer le ski. Conserver l'amortisseur en caoutchouc, insertions, et les rondelles.
- Pour augmenter l'écartement de ski, placez l'épaveur d'écartement de ski à l'extérieur de la tige et réglez l'amortisseur.



- Pour diminuer l'écartement de ski à, placez l'épaveur d'écartement de ski à l'intérieur de la tige et réglez l'amortisseur.

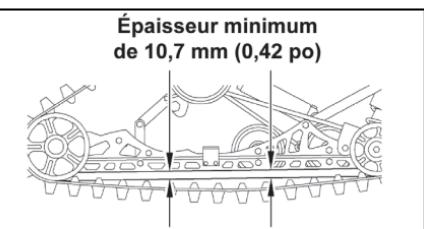
- Appliquer de la graisse basse température sur la partie non filetée de la vis d'assemblage. Passer la vis d'assemblage dans le ski. Conserver la selle avec l'amortisseur de caoutchouc, insertions, et rondelles.

**■ REMARQUE :** Installer la vis d'assemblage de façon à ce que le contre-écrou soit situé du côté intérieur du ski.

- Si vous réutilisez l'écrou qu'existe, appliquer du Loctite rouge 271 sur les filets de la vis d'assemblage. Serrer le l'écrou à 61 N·m (45 lb-pi).
- Insérer la goupille fendue dans la vis d'assemblage du ski et écarter les bouts.
- Répétez le procédé pour l'autre ski.

## Lanières de suspension

Arctic Cat recommande la vérification hebdomadaire des lanières et leur remplacement selon la nécessité. Mesurez la lanière à intervalles de 25,4 cm (10 po). L'épaisseur des lanières doit être de 10,7 mm (0,42 po) ou plus.



Lorsque les mesures sont inférieures à celles sus-mentionnées, vous devrez remplacer les deux lanières pour prévenir l'usure prématuée ou des dommages. Ce service devra être effectué par votre détaillant autorisé Arctic Cat. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Suite à l'installation des nouvelles lanières, vous devez les roder en conduisant la motoneige sur un sentier de neige dure pendant environ un kilomètre (mille). Passez ensuite immédiatement dans la neige profonde pour permettre aux lanières de se refroidir. Répétez cette procédure deux ou trois fois pour réchauffer et refroidir les lanières.

**■ REMARQUE :** Les lanières de suspension s'useront rapidement si la motoneige voyage sur un terrain à mince couverture de neige. Une neige folle est nécessaire pour refroidir et lubrifier les lanières et pour prévenir leur usure prématuée.

# Préparation pour le remisage

Avant de remiser la motoneige, vous devez en faire un bon entretien pour empêcher la corrosion et la détérioration des composantes. Un détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat devrait effectuer ce service; toutefois, le propriétaire peut le faire. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige. Pour préparer la motoneige pour le remisage, Arctic Cat recommande la procédure suivante :

1. Nettoyer le couvercle du siège avec un linge humide et un Protecteur de vinyle.
2. Nettoyer la motoneige à fond en arrosant la saleté, l'huile, l'herbe et tout autre matière étrangère du cadre, du tunnel, du capot et de la cuvette. Laissez la motoneige sécher complètement. NE METTEZ PAS d'eau dans aucune partie du moteur.
3. Changer l'huile du moteur.
4. Remplissez le réservoir de carburant à sa capacité évaluée; ensuite, ajoutez du Traitement de carburant Arctic Cat (n/p 2436-868) au réservoir de carburant en suivant les instructions sur le contenant pour le ratio de stabilisateur/carburant. Serrez le bouchon du réservoir de carburant fermement.
5. Enlevez le courroie d'embrayage de l'embrayage motrice/poulie menée. Déposez la courroie sur une plaque de surface ou glissez-la dans un rouet en carton pour empêcher la distorsion pendant le remisage.
6. Nettoyez et inspectez l'embrayage motrice et l'embrayage menée.
7. Appliquez une huile légère au douille du poteau de direction supérieur et les arbres d'amortisseur.
8. Lubrifiez la suspension arrière, les mandrins et les bras de direction avec une graisse à bas températures.
9. Serrez tous les écrous, boulons et vis d'assemblage en vous assurant que tous les écrous, boulons et vis d'assemblage sont serrés bien. Assurez-vous que tous les rivets retenant les composantes ensemble sont serrés. Remplacez tous les rivets lâches.

10. Nettoyez et polissez le capot, le tableau de bord et le châssis avec un nettoyant. N'UTILISEZ PAS EN VAPORISATEUR. CELA ENDOMMAGERA LE FINI.

■ **REMARQUE : Débranchez les câbles de batterie en vous assurant de débrancher le câble négatif en premier; ensuite nettoyez les poteaux de batterie et les câbles. Charger la batterie.**

## ATTENTION

**Les batteries scellées exigent d'être chargé si elles ne sont pas utilisées pour une période de temps prolongée sans démarrage. Arctic Cat recommande une charge lente de la batterie un fois par mois. Suivez les instructions et les règles de prudence du fabricant.**

11. Bouchez le système d'échappement avec la laine d'acier.
12. Si possible, remisez la motoneige à l'intérieur. Levez la chenille hors du plancher en bloquant l'extrémité arrière en vous assurant que la motoneige est sécurisée. Desserrez les boulons ajusteurs de la chenille pour réduire la tension de la chenille. Couvrez la motoneige avec une housse de machine ou une toile goudronnée épaisse pour la protéger de la saleté et de la poussière.
13. Si la motoneige doit être remisée à l'extérieur, placez la motoneige hors du soleil direct; ensuite, bloquez la motoneige entière hors du sol en vous assurant que la motoneige est sécurisée. Desserrez les boulons ajusteur de la chenille pour réduire la tension de la chenille. Couvrez avec une housse ou une toile goudronnée épaisse pour la protéger de la saleté, de la poussière et de la pluie.

## ATTENTION

**Éviter de remiser au soleil direct et d'utiliser une housse en plastique car de l'humidité se ramassera sur la motoneige causant de la corrosion.**

## Préparation après remisage

Sortir la motoneige du remisage et bien la préparer pour une autre saison vous assurera de plaisir sans entretien. Arctic Cat recommande la procédure suivante :

1. Nettoyez la motoneige à fond. Polissez l'extérieur de la motoneige.
2. Nettoyez le moteur. Enlevez la laine d'acier du système d'échappement. Vérifiez le système d'échappement et le silencieux d'admission d'air pour de l'obstruction.
3. Inspectez tous les fils de contrôle et les câbles pour des signes d'usure ou pour voir s'ils sont foirés. Remplacez si nécessaire. Utilisez des attaches de câbles ou du ruban pour diriger les fils et câbles loin des pièces chaudes ou mobiles.
4. Inspectez la courroie d'embrayage pour des fentes ou des déchirures. Vérifiez les spécifications de la courroie d'embrayage. Remplacez si endommagée ou usée. Installez la courroie d'embrayage.
5. Inspectez tous les boyaux de carburant et les boyaux d'huile pour de la détérioration ou des fentes; remplacez si nécessaire. Assurez-vous que tous les raccords sont serrés.
6. Inspectez les bougies. Remplacez, ajustez ou nettoyez si nécessaire.
7. Vérifiez le condition et le réglément le câble de l'accélérateur.
8. Serrez tous les écrous, boulons et vis d'assemblage en vous assurant que tous les écrous, boulons et vis d'assemblage sont serrés bien.
9. S'il n'est complète pendant la préparation pour le remisage, lubrifiez la suspension arrière, les mandrins et le bras de direction avec une graisse à basse température.
10. Vérifiez le niveau du réfrigérant et tous les boyaux de réfrigérant et les raccords pour de la détérioration ou des fentes. Ajoutez du réfrigérant pré-mélangé si nécessaire.
11. Chargez la batterie jusqu'à chargée en complètement; ensuite branchez les câbles de la batterie en vous assurant de brancher le câble positif en premier. Testez le système de démarrage électrique.
12. Inspectez le système de frein au complet, tous les contrôles, phare, feu arrière, lumière de frein, lisses d'usure de ski et visée du phare; ajustez ou remplacez si nécessaire.
13. Ajustez la chenille à la bonne tension et au bon alignements.

**■ REMARQUE : Si la vieille courroie est usée mais encore en bonne condition, gardez-la avec la motoneige comme pièce de rechange en cas d'urgence.**

## **Garantie limitée**

Arctic Cat Inc. (ci-après Arctic Cat) offre une garantie limitée sur chaque motoneige Arctic Cat neuf qu'elle assemble et sur chaque pièce et accessoire de motoneige Arctic Cat d'origine assemblés ou vendus par un concessionnaire de motoneige Arctic Cat agréé. La garantie limitée sur un motoneige Arctic Cat est offerte à l'acheteur au détail d'origine pour la période décrite ci-dessous; néanmoins, la durée de garantie restante peut être transférée à un tiers. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat au détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un concessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie.

Arctic Cat garantit uniquement les produits qu'elle assemble et/ou qu'elle vend et ne garantit pas que d'autres produits utilisés avec une motoneige Arctic Cat fonctionneront correctement ou n'endommageront pas la motoneige Arctic Cat. Arctic Cat n'assume aucune responsabilité quant aux dommages accidentels ou indirects.

Arctic Cat choisira de réparer ou de remplacer sans frais (incluant tous frais de main-d'œuvre liés) toute pièce éligible à la garantie en termes de matériau ou de fabrication. Cette réparation DOIT être effectuée par un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Aucun coût de transport, frais de location ou coût d'inconvénients ne sera accordé par Arctic Cat. La garantie sera validée après l'examen des pièces en question par Arctic Cat ou par un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Arctic Cat se réserve le droit de procéder à une inspection en usine des dites pièces afin de déterminer de façon définitive si la garantie s'applique.

Les périodes de garantie sont les suivantes :

1. Pour les motoneiges utilisées à des fins récréatives :
  - si l'achat est effectué entre le 1er mai et le 30 novembre, la garantie expire UN (1) AN après le 1er décembre de l'année courante.
  - si l'achat est effectué entre le 1er décembre et le 30 avril, la garantie expire UN (1) AN après la date de vente.
2. Pour les motoneiges utilisées à des fins commerciales (incluant les locations) : la garantie expire UN (1) AN après la date de vente et/ou 5 000 MILLES ce qui vient en premier (garantie non-transférable).
3. Pour les batteries fourni par Arctic Cat, TRENTE (30) JOURS après la date de vente à motoneige.

Cette garantie exclut l'abus et l'usure normale; (par exemple une chenille utilisée dans des conditions de neige minimales sans lubrification adéquate ou de roue additionnelles) et les pièces suivantes :

Filtre de conduit de carburant	Bougies d'allumage	Pare-brise
Rembourrage perforé ou déchiré	Plaquettes de frein	Amortisseur(s)*
Ampoules	Courroie d'entraînement	Lisses
Pièces d'usure de l'embrayage	Bandes d'usure	
Autocollants autres que d'avertissement		

\* Limitée à un (1) an ou 1 000 milles de conduite sous des conditions « normales » — remplacement pour un amortisseur défectueux ou présentant une fuite, un arbre corrodié ou piqué, une pièce de chrome qui écaille.

**■ REMARQUE : Les motoneiges que sont équipées à la fabriquent avec des amortisseurs FOX et a une défaillance entre la période de garantie d'usine (1 an) ne doivent pas être altérées. La soupape de pression d'air Schrader seulement est entretienable pendant la période de garantie. Les défaillances (fuites d'air) doivent être confirmées en suivant la procédure de test indiquée dans le manuel d'entretien. Tout l'autre touchage avec l'amortisseur se invalidera la garantie FOX.**

Les situations suivantes ANNULENT la garantie Arctic Cat :

1. Non-accomplissement de la procédure de rodage appropriée, de tout entretien relevant, des procédures de remisage (si remisé pour une longue période) et/ou de révision telles que recommandées dans le Manuel de l'opérateur.
2. Réparations et/ou ajustements effectués par tout autre qu'un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé.
3. Utilisation d'un rapport de mélange de carburant inapproprié.
4. Utilisation de gicleurs principaux de carburateurs inappropriés.
5. Utilisation d'une essence, d'huiles de lubrification ou de bougies d'allumage inappropriées.
6. Accident ou soumission de la motoneige à une mauvaise utilisation, à un abus ou à une utilisation négligente.
7. Toute modification, addition ou retrait de pièces, à moins qu'Arctic Cat n'ait émis une recommandation en ce sens.
8. Tout utilisation de la motoneige à des fins de course.
9. Retrait du moteur pour utilisation dans un autre véhicule.
10. Retrait ou altération du Numéro d'identification du véhicule ou du Numéro de série du moteur.
11. Utilisation de pièces non vendues ou non approuvées par Arctic Cat.
12. Dommages à la chenille et au tunnel résultant de l'utilisation de crampons à glace ou de plaquettes.
13. Dommage causé par un transport incorrect.

Arctic Cat décline toute responsabilité et cette garantie limitée exclut la récupération des montants adjugés pour dommages-intérêts punitifs, dommages directs ou indirects, les pertes de profit et les pertes d'utilisation. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il est possible que les restrictions susmentionnées ne s'appliquent pas à vous. La responsabilité globale d'Arctic Cat se limite au prix du produit. La loi de l'état du Minnesota doit s'appliquer à tous les litiges ou à toutes les réclamations, à l'exclusion des conflits de lois.

## **EXCLUSION DE LA GARANTIE IMPLICITE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ**

Dans la mesure où la loi le permet, Arctic Cat exclut et rejette toute garantie implicite de qualité marchande et de convenance à une fin particulière.

Si l'entretien ou les réparations au titre de la garantie ne vous conviennent pas, vous devez communiquer avec Arctic Cat au 1-800-279-2281.

## **Procédure de garantie/Responsabilité du propriétaire**

Au moment de la vente, un formulaire d'Inscription du Propriétaire doit être rempli par le détaillant de vente ainsi que le consommateur. La réception du formulaire d'inscription à la compagnie Arctic Cat est une condition obligatoire pour que la couverture de garantie soit possible. La responsabilité de garder et/ou de soumettre les copies appropriées du formulaire aux bureaux appropriés pour que la couverture de garantie puisse commencer reste avec le détaillant de vente.

Le détaillant doit donner une copie signée du formulaire au consommateur pour que celui-ci puisse le présenter au détaillant présent lors d'une demande de service de garantie. Le formulaire d'inscription est la preuve du consommateur du fait qu'il est propriétaire et que la garantie est valable. Le formulaire est donc utilisé par le détaillant pour valider la réclamation de garantie. Veuillez placer votre copie du formulaire dans un endroit sauf.

Pour toute réparation sous garantie, la motoneige devra être retournée au détaillant qui a conclu la vente. Les réparations sous garantie constituent la responsabilité première du détaillant. Sujet aux limites établies dans la Garantie Limitée, si votre détaillant interrompt ses activités ou si vous déménagez ou circulez en motoneige sur un territoire hors de votre région, la garantie peut être exécutée par tout autre détaillant autorisé Arctic Cat.

Le détaillant autorisé Arctic Cat examinera la motoneige ou les pièces afin de déterminer si, à son avis, l'état est protégé par la garantie. Dans l'affirmative, le détaillant réparera ou remplacera, à la discréction d'Arctic Cat, sans frais (incluant le coût de la main-d'oeuvre s'y rattachant) toutes les pièces admissibles sous garantie ainsi que celles qu'elles auront endommagées. Vous, le propriétaire, devrez par la suite signer un formulaire de garantie prouvant à Arctic Cat que les réparations ont véritablement été effectuées.

La responsabilité du consommateur est de maintenir et d'entretenir la motoneige selon les recommandations de la compagnie Arctic Cat qui se trouvent dans le Manuel de l'Opérateur. Pour vous protéger ainsi que la motoneige, veuillez suivre tous les conseils de sauvegarde et de service. La compagnie Arctic Cat NE garantira PAS de réparations nécessaires résultant du fait que l'entretien de l'opérateur normal, les procédés de remisage et les services tels que décrits dans le Manuel de l'Opérateur n'ont pas été faits.

Si vous avez des questions concernant votre motoneige ou votre garantie, n'hésitez pas à communiquer avec votre détaillant.

Arctic Cat Inc., 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701 USA — 1-800-279-2281

## **Changement d'adresse ou de propriété et transfert de garantie**

Arctic Cat Inc. conserve le nom et l'adresse du propriétaire actuel de ce véhicule afin de pouvoir lui communiquer tout renseignement d'importance concernant la sécurité qui peut s'avérer nécessaire à la protection des clients contre les blessures ou les dommages à la propriété. Veuillez vous assurer de compléter et de faire parvenir à Arctic Cat Inc. une copie de ce formulaire en cas de changement d'adresse ou de propriétaire.

Ce formulaire peut également servir au transfert du reliquat non utilisé de la garantie originale à une seconde partie. Pour ce faire, remplissez complètement le formulaire; ensuite renvoyer une copie de ce formulaire à Arctic Cat Inc. Arctic Cat traitera la demande et donnera de la garantie pour le restant du temps de la garantie originale. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat au détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un cessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie. Ce formulaire peut également être numérisé et envoyé par courriel à arcticcatwarranty@arcticcat.com.

- Changement d'adresse
- Changement de propriétaire
- Transfert de garantie

### **CHANGEMENT D'ADRESSE/ TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ/GARANTIE :**

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville/Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

N° de téléphone (      ) \_\_\_\_\_

Courrier électronique \_\_\_\_\_

Année et modèle \_\_\_\_\_

Numéro d'identification du véhicule (NIV) \_\_\_\_\_

Pliez une fois

**CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIÉTAIRE**

ARCTIC CAT INC.  
PRODUCT SERVICE AND WARRANTY DEPT.  
601 BROOKS AVE  
THIEF RIVER FALLS MN 56701  
USA

# **Information de référence**

Veuillez inscrire l'information appropriée concernant votre motoneige Arctic Cat dans les espaces ci-dessous.

Veuillez toujours utiliser ces chiffres lorsque vous référerez à votre motoneige.

**Modèle :** \_\_\_\_\_

**Date d'achat :** \_\_\_\_\_

**Numéro d'identification du véhicule :** \_\_\_\_\_

**Numéro de série du moteur :** \_\_\_\_\_

**Votre détaillant Arctic Cat :** \_\_\_\_\_

**Adresse :** \_\_\_\_\_

**N° de téléphone :** \_\_\_\_\_

## **Pièces et Accessoires**

Lorsque vous devez remplacer une pièce ou de l'huile, ou désirez ajouter un accessoire sur votre motoneige Arctic Cat, soyez certain d'utiliser seulement LES PIÈCES, HUILE, LES ACCESSOIRES D'ORIGINE ARCTIC CAT. Seulement les pièces, huile, et accessoires d'origine Arctic Cat sont conçus pour répondre aux exigences de votre motoneige Arctic Cat. Veuillez vous référer au catalogue d'accessoires Arctic Cat pour une liste complète des accessoires.

Pour faciliter la révision et l'entretien de cette motoneige, un Manuel des pièces illustré et un Manuel d'entretien sont disponibles chez le concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé de votre région.



Imprimé aux États-Unis. Marque déposée d'Arctic Cat Inc. Thief River Falls, MN 56701  
Téléphone : 1-800-279-2281